Raad van beheer

BESTUUR BOEDI-OETOMO.

Directeur en Administrateur:

Hoofd-redacteur HARBJOSOEMITRO. DI SOERAKARTA PENGARANG R. M. SOELEIMAN. DI BOJOLALI. TIRTODANOEDJO di Betawi.

HARGA ABONNEMENT.

1 Taon f 9.- Berlengganan tida dapet koeraug dari 3 boelan, dan berentinja misti pada pengabisan boelan: Maart, Juni, September dan December. PEMHAJARA O DIPINSA LESIH DOELOE.

Commissarissen dari N. V. Drukkerij BOEDI - OETOMO di SOERAKARTA. 1 M. Ng. Wirjohoesodo Telefoon no. 80. 2 M. H. Achmadhisamzaeni Kahoeman.

Moeat pertjakapan Boedi-Oetomo di Soerakarta

dan chabar lain-lain.

Terbit pada tiap hari: SENEN, REBO dan SAPTOE. Ketjoeali hari Raja. Ditjitak dan dikeloearkan oleh N. V. "Javaansche Boekhandel en Drukkerij Boedi-Oetomo" di SOERAKARTA KANTOOR REDACTIE DAN 'ADMINISTRATIE DI KAOEMAN, TELEFOON NO. 133.

Pembantoe: H. A. SIRADJ.

H. M. BAKRIE.

HARGA ADVERTENTIE:

1 Perkataan 4 cent, tetapi boeat moeatken advertentie tida dapet koerang dari f 1.- dimoeat 2 kali. Berlengganan advertentie dapet harga lebih moerah. PEMBAJARAN DIPINTA LEBIH DOELOE.

HARAP DIPERHATIKAN.

Segala soerat-soerat pesenan, perminta'an, pembajaran abonnement dan lain-lain sebagainja, soepaja dialamatkan pada: DIRECTIE atau ADMINISTRATIE. Tetapi soerat-soerat DOCUMENT dan lain-lain sebagainja, akan goenanja, soerat chabar ini, hendaklah dialamatkan pada: REDACTIE

WE PENIBERITA. WE

Bestuur B. O. Afdeeling Solo deugan segala senang hati soeka menerima oeang darma sekedarnja dari t. t. segala bangsa jang ada menaroch belas kasihan hendak memberi pertolongan oontoek kesangsara'an besar kerana terbakaran, dikampoeng Kaceman Solo ketika tanggal 22--28 Juli 1912.

> Bestuur B. O. Afd. Solo. President, R. T. SOSRONAGORO.

SEKOLAH SORE.

Menjamboet kedatangan toean MARTO ATMODJO. Samboengan D. K. No. S5.

4e. Hamba telah menerima moerid² dari sekolah sore lebih dari 150 orang anak, maka kedjadiannja disekolah pagi seperti moerid biasa djoega, ertinja: marika itoe peri menerimanja pengadjaran disekolah pagi tiada mendjadikan halangan bagi goeroe, dan pengadjaran goeroepoen dapat berdjalan sebagai mistinja, sehingga pada kesoedahan koepegang kannja." taboen maka pengadjaran pada sesehoeah klas sampailah kepada batasnja, dan moeridpoen tampanlah.

Djikalau betoel seperti oeraian toean dalam 4e, baiklah toean bilang kepada orang orang toea moerid sore, soepaja anaknja di pinta keloear dari sekolah. Hal itoe hamba pertjaja, toean tiada akan dapat ketjelaan sedikitpoen, karena toean memberi ingat kepada machloek, biar terindar dari pada keroesakan.

5e. Dimana boleh djadi, dalam doenia selalos menghendaki kesempoerna'an. Biarpoen Menteri' goeroe, berapakah dapat nama sempoerna pengadjarannja, dari Specteur atau A. Sp?

10 Kali 10 = 100. Itoelah sempoerna namanja. Tetapi boeat mendjalani asnapoen doenia, tiadalah seorangpoen jang sempoerna. Sedang socatoo perkara sadja, ta' bolch diadi orang dapat sempoerna, misalnja: Ki Padmosoesastro seorang 'alim bahasa Djawa, tetapi kadang kadang toean itoe merasa djoega kekoerangannja peri bahasa Djawa, biarpoen hamba tiada tahoe apa koerangnja itoe.

6e. Perdjandjian jang begitoe, sekadar akan menghilangkan kemalasan, djadi ada baiknja. Tetapi diatas orang tiada masoek bekerdia, maski bekerdia dienst, pada waktoe jang berhalangan ataupoen ada sesoeatoe hal jang perloe didjalani pada waktoe kerdja'an, boekannja kepada orang. itoe, terpaksa djoega meninggalkan peker-

djawab hamba 4e. Toean berkata moerid sama sekali tidak berpengartian, kepandaianpoen soenji. Perkataan toean jang begitoe, tidak menghargai bahoe orang namanja, ataupoen mempertidak pengadjar sore. Kalau begitoe, goeroe sore itoe penipoekah semoeanja? Buik toean rapportkan kepana Toean Ass. Res! Hamba jang boekan goeroe sore sadja, tidak senang hati hamba mendengar perkata'an toean jang begitoe anch. Djika hati moerida sore mendjadi binasa semoeanja, tentoe semoeanja akan mendjadi gila. Berapa orangkah soedah toean ketaboei, moerid sore mendjadi gila atau mendjadi seteroe Negeri, sebab pengadjaran goeroenja?

7e. Peri pengatoeran gadji, baik di-ingati Misti tahoe. dari moela berdirinja sekolah sore. Djika jang mohon mendirikan sekolah sore itoe Menteri rida pagi waktoe hendak poelang, tiada de- dan laloe ditjampoer sama tanah, sesoedah- pat bisa mendapat kaoentoengan dari 1/1 goeroe, dan goeroe-bantoe atau Kweekeling ngan diatoer. Djikalau dengan atoeran, ten- nja itoe bidji semongka baroe ditanemnja. bahoe f 60 × 2 = f 120 atau f 75 × 2 = soeka didjadikan penolongnja, maka pera- toe oeraian toean itoe ta' boleh djadi, mi- Tetapi orang-orang didesa terseboet dia- f 150. dan 1 bahoe f 60 × 4 = f 240. atau toeran gadjih haroes menoeroet sebagaimana salnja: le serba perkakasnja ditaroehkan di tas (Tjaroeban) tadi atoerannja tiada begi- f 75×4 = f 300. Sajangnja ini tampat peratoeran jang diperboeat oleh M. G. Dji- atas medja, djangan dalam latji medja ada toe, kanan kiri belakang moeka pohon se- tiada begitoe lebar, karena tjoema ada taka Gr. bt. atau Kw. tiada senang akan pe- barang ketinggalan. Kalau anak ta' meneta- mangka tadi digali kira pandiang 11/2 d. M. ah koerang lebih 39 bahoe, jang dapat ratoeran gadjih itoe, tinggallah pekerdjaan pi, didjalankan dengan hoekoeman. Oleh lebar 1 d. M. tebelnja 2 d. M. galian tadi mengeloeurkan semongko besar-besar, dan itoe, biar sekolah sore diadjar oleh M. G. itoe, tentoe barang jang ketinggalan akan diisi kabrek sampai penoeh, dan laloe di- jang lain kira ada 70 bahoe. Tanah jang sendiri?

ga, M. G. ta'oesah tjampoer, lain perkara bil moerid pagi atau moerid sore. 2e berdi- akar, nanti bisa mendjadikan matinja po- ditanemi semongko ini tanah pasir poetih,

apa-apa; djadi tiada haroes kepala sekolah (Djanganlah toean merangi tutal.) djadi peri sesveatoe K. S. djoega menanggoeng- dilakoekan demikian, tentoe anak anak pagi pohon semongka soeboer sekali, tetavi dari

Sebab ocang sore itos pengasilan djoega, diatasnja orang menolong tentoe dipikir, djangan sampai hasilnja sendiri hilang sama sekali. Kemoedian bitjaranja: "Soekakah adin da Gr. bt. mengadjar sore sendiri, tetapi saja ambil 10% dari oeang sore? (Juitoe) sore; boekan Gr. bt. menanggoengnja, sebab dia hanja terima dari K. S.)"

Seandainja moerid sore 100 orang a membajar f 0,25. Tentoe seboelan oeang sore Gr. bt. soeka terima bitjara K.S. tentoe seboelan akan didapat oeang 125-(10% boeat | trict Lassem afdeeling Rembang. K. S.)=f 22,50. Dari pada f 22,50 itoe, t 2,50 boeat magang goeroe penolongnja, dan jang nalan, laloe sama doedoek beromongan, de- 2 of 3 sahadja, mengambil boeah semongka f 20 diperdoea=f 10 seorang. Boekankah Gr. bt. itoe bertambah pengasilan, dan magang kita orang bertanja, bagaimana bolehnja kali. Sekali mengambil kendojo, doea kali goeroepoen tertolong djoega? (Tetapi djika K. S. ambil 20 of 25% dari oeang sore, ter- amat besarnia. laloe).

kesalahannja, hanja kesalahan goeroe djoega, sebah boesoeknja peratoeran. Djadi seko- Adapoen jang digoenakan kabrek itoe: 1 ke- sarkan. lah sore haroes teroes, peratoeran diperbaiki diroendingkan, mana-mana goeroe jung ta' semoeanja memperhambakan diri kepada pe- kerbau.

9e. Peri masoeknja moerid baharoe kepasekolah. Sebeloem dimasoekkan, lebih dahoeloe K.S. mengetahoei, boleh ataupoen tidak anak itoe didoedoekkan pada klas itoe. Djadi kesalahan itoe boekannja sekolah sore menanggoeng dia, hanja K. S. djoega.

sekolah sore, hambapoen dapat djoega, tepengadjaran, hendak masoek pagi kekoerangan tempat, biarpoen koetjem koetjem diraoepi pasang kabrek, adapoen bolehnja pasang ditempoehnja. Djadi Specteur jang menghinakan sekolah sore itos salah besar, dan seharoesnja Specteur itoe mentjertja Pembesar Negeri, mengapa dalam negeri itoe ta' dipintakan tambah sekolah. Apa ta'tahoe? baik, seperti terseboet diatas luloe goeloe- na dalam 3 hoelan koerang sedikit soedah

kalzu memang dipintai pertimbangan. Djadi ri. 3e enz. enz. Dan lagi apa moerid moerid hon itoe. perkara tjomel dibelakang salahnja sendiri. pagi toean kira tidak poenja ati ati semoe-Oentoek hamba sendiri: pekerdjaan memohon- pikiran toean akan penjebab mengoendoer itoe. kan idjin itoe atau roemah sekolah akan tem- sekolah sore jang berfaedah djoega lagi men-

dapat bahagian ocang sore. Kalan dipinta- Secempama tocan terima pengadocan moc- jaitoc dalam 1 pikoch tjirit ajam 10,12 konja djoega, maka dia itoe: ngemoet legining rid, menjatakan boekannja asaa wan atau toran koeda atau Djawi 1 pikoel f 0,08, kegoela namanja (setoedjoe dengan pendapatan). Hainnja hilang, tiadakah tjoekoep toean dja- rokan tundoek kerbau atau djawi 1 pikoel Lain perkara kalau moela-moela jang men- wab: Misti mengganti, belilah di Betawi 6 1 0,15 atau 1 0,20. kerokan tandoek ini kadirikan sekolah sore itoe kepala sekolah, cent dan 13 1/4 cent biajanja. Doea tiga kali lau tiada ditjampoer dengan lain kabrek nja, kemoedian K. S. ada pendapatan: "se- makin mengati ati, sebab takoet dapat ma- sebab kota Lassem kerokan tandoek koebab bocat hidoepkoe telah ada sedikit se- rah dari goeroe dan orang toeanja lagi ma- rang, maka tjoema digoenakan tjampoeran nang, baiklah pembantoekoe jang kemiski- sih mengganti. Maka hal itoe, hampir l ta- sahadia. nan itoe koetoeloeng barang sekadarkoe. Te- hoen ini disekelah hamba baharoe terdiadi nolong dia, baiklah sekolah sore ini sadja disekolah hamba 230).

Akan disamboeng. Jang rendah

Taneman semongko.

moesara K. S. sebab menanggoeng sekolah lain-lain taneman; melihat semoea itoe tiboekan boeatan, kurena ada boeah semong- injakit kadang-kadang masoek dalam pohon, toeroet mengadjar), boeat doea orang pem- betoel, dan roepanja hidjan toea matjem hi- lat tiada diambil, djoega memboeat koeroesbantoenja a f 7,50, oempamanja. Djikalau tam, desa Tjaroeban itoe terletak dipantai nja itoe pohon. oentara tanah Djawa toeroet bilangan dis-

rokan tandoek kerbau atau Djawi jang di-

tjoekoepan sehadja.

ga mendjadi haloes-haloes, dan itoe ladang f 0,14.

Kalau telah toemboeh itoe bidji, moelai disitoe sabadja. ada sama pada orang lain desa; kalau lain- koe f 60 atau f 75. nja orang diitoe tempat, bolehnja pasang

ketahoean, dan barang barangnja anak jang oeroeg, seteroesnja sampai satoe persatoenja tiada ditanemi semongko, sama ditanemi Djika jang mohon mendirikan sekolah sore ditinggalkan sebab kesakitan, ketahoean djoe-pohon. Adapoen bolehnja gali tanah-tanah lada (lombok), terong, katjang djebrol, ke-2 tiga orang Gr. bt. atau Kw. maka pera- ga, dan sigera ditaroeh dimedja goeroe atau djangan terlaloe dekat pada pokok pohon tela mongkrong, dan lain-lain taneman; ada toeran gadjih haroes diperboeat olehnja djoe- ditempat lainnja, djadi ta' kan bilang diam- semongko, kalau-kalau bikin roengkatnja lagi jang digoenakan tambak. Tanah jang

Adapoen itoe kabrek djaoehnja dari pokok Se. Djika jang mohon mendirikan sekolah anja, sehingga kerap kali kehilangan barang pobon semongko dikira-kira sahadja, itoe sore Gr. bt. atan Kw. maka salah benar ke-tuarangnja? Soedahkah pernah toean meme-takar mendjalarnja sampai ke itoe; pohon pala sekolah jang begitoe. Idjin berdirinja riksa, dalam 1 tahoen berapa kalikah ter- semongko itoe sebeloemnja akar ke itoe kasekolah sore, boekannja kepala sekolah her- djadi perkara kehilangan barang barang moe- brek koeroes roepanja, tetapi kalau telah koeasa atasnja, tetapi Schoolcommissie; dan rid, dan seharga berapakah? Adjaib sekali kesitoe, terlaloe amat soeboernja, karena kepala sekolah hanja memohonkan idjin itoe. Perkara jang ketjil itoe termasoek kedalam akarnja telah mengisep soeboernja kabrek

Kabrek-kabrek tadi ambil dari kampoeng pat mengadjar waktoe sore, itoe boekannja datangkan hasil berpoeloeh poeloeh roepiah. Tjina dan Djawa kota Lassen. Ini kabrek tiada minta pertjoema, tetapi pakai beli

Pohon semongko kalan soedah moelai tapi sebab ta'ada djalan lain akoe akan me- i sekali anak kehilangan boekoenja (moerid boenga, jang ampoenja haroeslah mendjaga itoe pohon, maka didjaganja kalau ada binatang jang mercesak itoe boenga atau daon, kalau roesak boenga dan daonnja, tiada DARMOWIHARDJO.-Wonogiri. I mendapat boeah semongho jang besar; kebanjakan semongko kalau kadatangan binatang jang mercesak (omo Jav.) lalce poepoes-Hamba telah pergi dimana-mana tempat, nja sama poeret, dan kalau berbocah boengmelihat taneman tembakau, teboe, padi dan kik adanja, atau tiada berboeah sama sekali.

Maka dari itoe kalau ada binatangnja leada begitoe heran; demi hamba melihat ta- kaslah diambilnja laloe diboenoeb, kalau tre neman semongko didesa Tjaroeban heran ada diboenoeh nanti anak beranak; itoe peko sebesar boejoeng ketjil (Klenting). Maka i laloe pohon semongko kelihat medegel, itoe f 25. Jang soedah boeat K. S. f 10 (sebab bangoen boeah semongko itoe rata boelat dalamnja berisi oelat ketjil, kalau itoe oe-

Satoe pohon semongko itoe bisa berboeah 9 atau 10, tetapi jang digoenakan atau Kita datang di ini tempat dengan 2 ke- ditinggalkan ditampat pohon paling banjak ngan jung ampoenja ladang itoe, kemoedian itoe pertama sampai pengabisan hingga tigatanem sampai dapat boeah semongko jang plontjo, tiga kali pengabisan. Kendojo dan plontjo tadi sama didjocal dipasar 5-6 kan-Peladang laloe mentjeriterakan hal ihwal- dojo lakoe 1 cent, 2-3 plontjo lakoe 4-6 Kedengkian seorang goeroe kepada jang nja mcelai tanem sampai mengambil boe- cent, djadi peladang sebeloemuja djoeal jang lain, sama sekali sekolah sore ta'menanggoeng ahnja, moelai tanem semongko itoe abis po- toea telah mendapat bekal, boeat memilitong padi; pertama orang mentjahari kabrek. hara jang ditinggalkannja atau jang dibe-

Boeah semongko jang ditinggalkan tadi goenakan djoengkat, soebeng, dan lain-lain- kalau teluh toen betoel baharoe boleh disetoedjoe haroes beroesoel, djangan takoet, nja. II Tjirit ajam. III Kotoran koeda atau ambil; boeah semongko jang keloearan dari tampat ini, kalau didjoeal diini tampat dari Kabrek terseboet tiga roepa diatas ini, I bidji jang besar lakoe f 0,15, kalau djoejang terpoedji baik sendiri jaitoe kerokan al besar ketjil satoe - satoenja lakoe dja'an dengan minta idjin enz. Batjalah da seboeah klas, atas tanggoengan kepala dari tandoek tadi, adapoen jang lain itoe f 0,121/2. Dan kalau didjoeal ke pasar Lassem, jang djaoehnja dari desa Tjaroeban 3 Setelah mendapat kabrek banjak; laloe paal, l bidji jang besar lakoe f 0,18 atau mendjadjar itoe ladang beberapa kali sehing- 1 0,20, besar ketjil satoe-persatoenja lakoe

> laloe digoeloed, jang lebarnja 2 M. dan pan- Kalau didjoeal ke lain negeri djoeal etjer Tidak melainkan toean dan Specteur jang diangnja kira 12 atau 13 M. Itoe peladang 1 bidji lakoe f 0,25 atau f 0,30, ini boean toean katakan itoe sahadja dapat mentjela baharoe tanem bidji semongko, bolehnja ta- semongko biasanja didjoeal ke Semarang. nem itoe does atau tiga bidji sehadja; dan Soerabaia dan lain-lain negeri, tetapi jang tapi apa boleh boeat, anak negeri boetoeh djarangnja satoe persatoenja diambil 1/2 M. djoeal kelain negeri itoedjoega orang-orang

Dan legi kalau didjoeal pada itoe tampat, kabrek itoe terlaloe aneh sekali, sebab ti- pendjoealnja ambil dari 1/1 bahoe bisa la-

Tanem semongko ditampat ini dalam 6 begini: sesoedahnja ladang dikerdjakan baik- boelan, bisa tanem hingga doea kali, karedannja digali kira 4 d. Ms. dan djarang- bisa mengambil bocahnja. Djadi peladang 10e. Kalau terdjadi demikian, tentoe moe- nja djoega diambil 1/4 M. laloe diisi kabrek, dalam 6 boelan kalau didjoeal diitoe tamdan jang lain tanah roepa-roepa.

ini, jang ampoenja seorang sehadja teretoeng kga hamba jang amat bebal ini, ingatan tia-koean bangsa Belanda. Terlebih poela sasoe-khermocfakatan dengan bestuur perhimpoeof 25.

dan masir rasanja.

djangan sampai terambil.

bidii itoe.

itoe.

ta'enak.

Maku ini karangan hamba masoekkan da i 9. prijaji adapoen nama dan djabatannja. lam taman D. K. kalau ada goenanja boeat pendoedoek Boemipoetera Hindia Belanda. I Wedono Koedoe.

Lain dari pada itoe kalau ada djanggal dan salah pencelisnja hamba moehoen maat pada sekalian padoeka toean" pembatja Bangsawan lagi bidjaksana, dan toean Hoofd Gout pandhuis Koedoe. Redacteur, karena hamba tiada achli karangmengarang, dan lagi kelocaran dari cen de Goeroe sekolahan Koedoc. kwaar tje school sahadja.

Lassem (Rembang). KRESNOSOEDJANMO. Lengganan No. 988.

KEADA'AN DARI SEHARI KESEHARI.

Meninggal doenla. Chabar dari N. Soer. Crt. maka mewartakan bahwa njonja majoor The Toan Ing di Sperabaja pada tanggal 23 Juli 1912 dengan sekoenjoeng* telah meninggal doenia lantaran sakit beroerte kiranja. Bermoela njonja majoor itoe pergi ke kamar mandi, maka ta'lama kedapatan njonia majoor soedah terlentang di sitoe. Docter toean Hoefter jang sigera dipanggiluja maka ta'hisa menoeloeng karena ujonja majoor telah wafat.

Ketika itoe toean majoor The Toan lug ta'ada diroemah, tapi orang lantas soesoel akan memberi tace adanja.

Miemaksa orang perampocan. Seorang politie agent bangsa Europa di Bandoeng nama Henderson digoegat oleh seosang perempoean terdakwa memaksa perempoean (verkrachten), kata De Expres jang telah terpoenguet oleh N. Soer. Crt.

Perempoean itoe pada hari Minggoe malain Senen kenak terboedjoek. Sehabisnja melihat komidie Stamboel, maka politie agent tadi udjak pada perempoean akan toeroet dengan menghantjam hendak pasang dengan revolver kalau perempoean itoe ta' mace. Maskipoen perempoean itoe bersoem-

an itoe toerost sadja. Tiba tiba dibawak ke roemahuja orang Boemipoetera nama Simin, kepala perempoean djahat, dimana politie agent tadi mendatangkan hadjatnja. Ini perkara chabar soedah moelai diperiksa.

soepaja mendjadi tauladan bagi perempoeung jang berani dan soeka berpergian sendirian adanja.

Ocang kertas palsoe. Socrat chabar De Expres itoe djoega mewartakan bahwa oeang kertas palsoe jang didjalankan maka ta' sadja jang arga f 25, tetapi jang arga f 10, djoega.

Mardi Octomo Ond. district Koedoe gini: Afd: Djombang. Maka srenta hamba meliat jang karangan hamba mendapat kamoerahan padoeka toean Redacteur, sampai terrena perhim poenan hamba "Mardi-Oetomo" hingga tempat, jang soenji jang dahoeloe

jang beloem lama dibangoennja, telah ter- tiada ada orang soekak meninggali, seka-Kalau 1 bahoe dari taneman semongko siar menoetoep salebar doenia, begitoe djoe- rang djadı penoeh dibikin roemah oleh toean i loopen Labberton berangkat ke Djokdja akan soedah oentoeng, mencercet kacentoengan di da nanti moendoer, mengarang soewaranja dahnja diboekak djalannan kareta api S. S. nan bocat dirikan sekolah neutraal School atas ini si peladang 1 boelan mendapat ka- ... Mardi-Oetomo" Moela hamba moehoen de- Idjoeroesan Djocja Batawi, moelai boelan itadi. centoengan i 20 of i 25. Lain kacentoengan Ingan sangat, bagai padoeka prijaji pembatja- Juni jang baharce silam ini, didalam kota dari semongko, peladang meski mendapat pembatja, djangan sampai mendjatoehkan Djocja banjak roemah makan jang diboekak kaoentoengan lain, djadi im peladang kaoen- sia bagai karangan bamba, jang koerang ber- Laharoe, baik poenjanja bangsa Belanda, baik l toengan dalam 1 boelannja lebih dari f 20 i taedabnja bertambah poela koerang boeroes bahasanja. De nikian inilah socara vergade-inja bangsa Tijna, semoca itoepoen sigulaj Semongko kelosaran di-ini desa bolch di-Tring ddo. 16 Juni 1912 Padoeka President hangsa holch datang atau mengicap; olch simpan diroemah lamanja 1 boelan, tetapi inda ingatan mengloterij nommer veroet bilaboeah semongko jang boleh disimpan lama lugan Afdeeling-afdeeling prijaji lid. Commisitoe jang toek; dan penjimpennja sahan ha- saris jang ditoedoehnja dengan sigera men- ka Djawa tengah atau ka Djawa Wetan lang i ri hendaklah dibalik nja (wolak-walih, Javi) | djalankan menglotern. Makalah moelai daboeah semongko ini kalau telah ditahan la- lam District Ploso, mendapat bilangan Atdenma diroemah, djika dimakan manis sedap ling A. Koedoe B. Tapen C. Keboon D. Sa- lah sebabnja di Djocja banjak roemah matelah tjoekoep pa: President mencedoeh The-ikan ketjil-ketjil jang diboekak babaros. Memilih boeah semongko jang digoenakan saurier soepaja mengloterij nommer oeroet l'iada sahadja roemah makan ketjil' jang bibit itoe hendaklah milih bozah jang baik prijaji lul dalam Atdeeling nja, sigra didia- sama diboekak babaroe, maskipoen rocmah sama berhadir genap ada dipaseban Pagelasendiri, kalau telah dapat, laloe dikasih tan- lunkan dicega kentara dengan hati pandiang makan jang besar-besar kepoenjaan bangsa ran. Mencercet adat biasanja jang telah soeda tjorek perampat atau angka perloenja lebar pengatahoeannja, kahadilan jang di Belanda dewa a ini sama dibikin baik dan pandangnja terces bertoercet sempai sele- ditambah besar, pertamakali Hotel Matacam ja berhadhr genap dipaseban Pagelaran itoz, Bibit tadi kalau telah toca laloc diambil sih samocannja. Adapocu jang tiada datang jang dibikin bagoes serta ditambah besar. Srip. j. m. hendak mengangkat salah seorang serta disimpen diroemah jang lamanja l berwakil salah sator lid jang berkoempoel Maka satelah Hotel Mataram djadi dan di habdidalem djoega bocat didjadikan Bocpati. boelan. Kemoedian boeah tadi dipetjah dan dalam Atdeelingma: pa President laloe se- pandang bagoes. Hotel Toegoe dan Hotel atau Kaliwon; tetapi siapa habdidalem jang diambil bidjinja, laloe didjemoer sebingga pakatkan bagi sekalijan lid demikian jang Centrum toeroet dirombak akan dibikin bekering, dan teroes disimpennja, dagingnja kita dengar: har! saudarakee! sekalijan pri- sar dan bagoes, hingga sekarang beloem salitoe misih boleh dimakan; memilih bidji jaji lid perhimpoenan Mardi - Oetomo; dari sih misih dikerdia orang. itoe hendaklah jang besar dan baik roepanja, sebab telah njata jang tiep-tiap Afdeeling | Ketjoewali jang terseboet atas, telah beudappen jang ketjil djangan dipakui; kalau soenggoeh tidak sedikit prijaji lidnja, maka berapa boelau jang laloe lamanja, diantarabesar bidjinja besar djoegalah toemboehnja pantaslah tiap-tiap Afdeeling diadakan satoe nja Hotel Toegoe dengan Hotel Mataram, rita, apabila tiada berhalangan barang sewa-Menjimpen bidji semongko itoe tiada bo- nja pamisahing hoetomo lan sangsoro [nisto]. dang Hotel itoe telah kelihatan amat besar P. Kangdjeng Pangeran Hangabei hendak leh lalai, karena kalau sampai dimakan oleh Sekalijan lid menjacet amat sepakat: ka- dan amat indah perbecatannja, djikalau di beladjar kenegeri Belanda. Moga-moga chatjaboek atau oelat, bikin keroegian besar moedian pa: President menjoeroeh moelai Djawa tengah sahadja tiada ada jang meadanja, sebab soesah akan ditjaharinja bidji soepaja memilih satoe lid, jang disenengi si- lawan bagoes dan besarnja pada Hotel jang apa jang mendapat speara banjak sendi- lagi dikerdia itoe, tetapi siapa jang poenja Bidji kalau disimpen hendaklah jang da- ri jaitoe jang didjadikan Bestuur nama kami beloem taoe. hoeloe ditjampoer dengan aboe, goenanja j., Scheidsrechter". Dengan takadir Allah jang itoe aboe menakoetkan binatang jang hen- dipilihnja tiada salah hisa mendapat prijaji dak ganggoe itoe bidji, sebab itoe rasanja lid soenggoeh tetap "Amerdi marang kahoe- ri verlot ke Europa satoe taoen lamanja taman" moelai hari itoe banjaknja Bestuur

President M. B. Soemoatmodjo. Assistent Struyk.

Vice. President M. B. Nitiprodio Djoeroetoelis Assistent. Wedono Koedoe.

Secretaris M. Tjokroprawiro 3s. Schatter

Thesaurier M. B. Wirjodihardjo Manteri djoeal garam) di Klaten toean Aronds.

Commisaris R. Warsokoesoemo le. Schatter Gout pandhuis Keboon sekarang wd. Admi-

nistrateur di Keboon djoega. Scheidsrechter Afd: Pleso M. B. Reksodirdjo Priok toean Dr. Rogge.

Hulp schrijver District. Scheidsrechter Afd: Koedoe R. B. Mangkoe-

atmodio Goeroe bantoe sekolahan Koedoe. Scheidsrechter Afd: Tapen M. B. Kertoprawiro Manteri pendjoeal tjaudoe.

Scheidsrechter Atd: Keboon M. B. Djojosoepadmo le. Kassir Gout pandhuis Keboon.

Sampai wektoe itoe telah poekoel I siang, moela padoeka President kentera banjak i belas kasian bagai anak lidanja, vergadering itoe dibrentikan laloe samoeanja dihampir-i kan tempat roemahnja di Kaonderan beeat menerima obat lemah dan hahoesnja prijaji lid berdoedoek bertoeroet?, dan tiada satoe! kentara koerang soekatjita samoeanjapoen sama suekatjitanja; tidak antara lama maka kloear obat lemah dan hahoes itoe. Hamba amat terkedjoet: tidak sekali - kali kira jang padoeka President soedah sedia makanan jang amat njamannja dan sampai bisa menjoekoepi sebanjak lid' "Mardi - Oetomo". Oepama tidak maloe! hamba engetan akan moehoen satenja kambing boeat bini hamba, akan tetapi kahendak hamba tiada sampai, wah roegi! betoel, maaf.

Satelah ketjoepan apa jang mendjadi kahendak pa: President lalue membri idzin zogen Kuhr dan Stapel. lakan teroes kombali, maku sekalijan lid-lid djoega sama poelang masing ka-roemahnja sepandjang djalan tiada lain sama memoepah soempah jang ia boekan perempoean dji jang pa: President soenggoeh blas kasian djahat, maka dipassa djoega akan toeroet. bagai hambanja lid-lid M. O. Hal kahoentoe-Kamoedian dari takoet maka perempoe-lugan Bestuur soenggoeh tidak ada, sebab misih menbajar Contributie dan entree, maka pakerdjaannja djoega tidak berbeda menganggapuja tertimbang dengan pakerdiaan nja Dienst Gouvernement. Patoetlah hamba masoekkan karangan ini jaitoe Onderdistrict Hal diatas ini sengadja kita mocatkan Koedoc, sebocah Underan jang amat soenjinja, lugi tiada ada kaplesiran goena prijajiprijaji kanan cetau rimba, kiri scengai Brantas, kemadjoean telah njata soenggoeh amat endahnja, alangkah baiknja cepama M. O bisa dilahirkan poela, dalam iboe kata negri Residentie, kota Afdeeling? dan District?.

Djoelakaria. Dari sana diwartakan be-

Sibebal SADINEM.

negri perdiaman si-penoelis di Djocjakarta kelihatan amat aman dan mamoernja, lagi moeat tangkai hati hamba si Darmo-Kondo roemah toko-toko Belanda, Djawa dan Tji- (naasten liefde en verdroogzaamheid.) na tambah banjak, begitoe dioega toko dan rasa kati tiada berhingga besarnja, oleh ka- lagi tengah dikerdja terlaloe banjak, sa- berton. Adapoen jang djadi Secretaris toean tong toengga'annja oeang padjeg dan pikoel

poenjanja bangsa Djawa dan baik poenjakarena sebalian orang jang akau hepergian menoenggang karata-api dari Djawa Koelou dahoeloe biasanja menginap di station Maos, sekarang menginap di station Djocje; itoe-

Perobahan poenggawa negeri. Dibesebab soedah lama melakoekan pakerdiaan kapitein magazijnmeester toean negeri,

Dilepas dengan hormat dari nakerdjaan negeri, opzichter le klasse pada Waterstaat toean Berkhemer.

Dilepas dengan hormat dari pakerdjaannja zoutverkooppakhuismeester (toekang

Diberentikan bolehnja dibantuekan pada wakil hoofdinspecteur van den burgerlijken geneeskundigen dienst akan bekerdja goenanja geneeskandig toezich di Tandjong

Discerce melakoekan pakerdjaan stadsgeneesheer di Betawi bocat semantara timpo,

arts toean Bok. Diangkat mendjadi le lustenant, ia itoe

le luitenant infanterie toean Gozenson. Ditetapkan tinggal di Telawa hoofdopzie-

uer dari boschwezen toean Strans. Ditampatkan di Soerabaja adspirant in-

genieur S. S. toean Brandsma. Diberentikan dari pakerdjaan burgerlijken geneeskundigen dienst di Tjiandjoer toean

Disoeroe melakoekan pakerdjaan burgerijken geneeskundigen dienst di Tjiandjoer, toean Hulshoff.

Dipindah dari Betawi ke Indramajoe administrateur gadean toean Blaauw. Ditampatkan di Preangan controleur toe-

au van Angelbeek. Dibantoekan pada Resident Palembang

controleur toean van der Meulen. Dipindah dari Madioen, ke Saparoea onderwijzer 3e klasse toean Steeman.

Diberentikan dari pada pakerdjaan leeraar pada normaalschool di Semarang toean Stokvis, maka ia diganti oleh toean Van Wol-

Resident di Tjilatjap, ia itoe controleur toean Batten.

at dirikan sekolah neutraal school di Djokdidirikan perhimpoenan djoega, bersangkoetan dengan perhimpoenan "Oost en West."

Maksoed kahendakannja perhimpoeuan baroe itoe, berniat menghadakan sekolah* van de volks scholen), goeroe dan goeroe bantoe (onderwijzers en hulps onderwijzers) dan jang akan dapat acte (kepandean) boeat djadi goeroe Olanda.

Selainnja peladjaran pengatahoean maka itoe adanja. Tambah aman. Pada semendjak ini djoega akan ditoentoen dalam tabiat oetama, ia itoe permoela'an tentang ketjinta'an

Jang mendjadi president dari perhimpoe-

Hari Selasa 30 Juli 1912 toean van Hin-

SOERAHARTA.

'Z'etah semboch. Sebagai jang telah kita wartakan, bahwa P. Goesti Kangdjeng Raton Pambajo u ada menderita sakit panas; sekarang P. Kangdieng Ratoe itoe telah dapat sembo-h dari pada sakituja.

Berhadter genap. Padahari Kemis beoek pagi oleh titah Srip. j. m. Kangdjeng Soesoencenan, semoca habdidalem dititahnia dah, kalau ada titah akan babdidalem soepaakan kedjatoehan wahjoe itoe akan kita wartakan nanti Darmo-Komlo hari Sabtoe sadja.

Beladjar ke Europa. Menoeroet oedjarnja sepandjang warta jang tersiar membe-Bestuur jang dibri nama "Scheidsrechter" arti- ada seboeah Hotel jang lagi dikerdja, se- l toe djoeanoen, lagi nanti pada sedikit boelan, bar jang sebaik itoe benar adanja.

> Tambah belandja. Menoeroet omongannja sahabat sipenoelis jang boleh dipertjaja Mas Djojosoedarmo Hulponderwijzer sekolah Mangkoejoedan Soerakarta, telah tambah belandja djadi f 40 empat poeloeh roepiah seboelan, dan terhitoeng moelai 1 Mei 1911.

> **Moedjan kiriman**. Soedah mendjadi biasanja moesim kemaran itoe pada siang hari amat panasuja, dan pada malam hari terlaloe dingin. Maka anginpoen selaloe bertioep, hampir tiada berhentinja, deboe berhamboeran kesana kemari; rasa toeboeh manoesia tiada njaman, dan koelit mendjadi boesik tiada seperti sedia kala. Hamba Allah banjak jang terserang sakit panas, batoek dan selesma. Maka selama moesim kemarau ini, telah toeroenlah hoedjan kiriman tiga kali, tiada begitoe daras, melainkan berintik-rintik pada malam hari. Maskipoen demikian, rasa badanpoen ada sedikit njaman. Moedah-moedahan didjacehkan Allah dari pada semoea penjakit. Amin-amin-amin.

> Hendakiah diketahoeinja. Pada 30 hari boelan Juli ini, kantoor Vennootschap B. O. telah menerima dari toean Chef atas Telefoon dienst, exemplaar seboeah boekoe interlocalen dieust, dalem boekoe itoe menerangkan pendoedoek dalam poelau Djawa ini jang ada poenja Telefoen diroemah atau ditempat kerdjanja, jang mana diseboet djoega nommer? dan betapa atoeran menelefoonnja serta poela bajarannja. Dan boekoe itoe dapat dibeli pada toesu Chef Telefoon dienst disini dengan harga t 0,50.

> Anoegerah. Maka dari sebab Padoeka K. Rijashestuurder ada berkenan sekali didalara kalbi hal sekolah tani di Wonosobo, maka uanti sedikit hari akan mengirimkan pakaian compleet (sapengadek) kepada anak sekolah disekolah tani Wonosobo itoe.

Apakah soedah dihapoeskan? Doeloe ada periatah jang sekalian penaeh fiets pada Tjilatjap. Terangkat mendjadi Assistent petang hari tentoe memasang lenteranja. Tetapi pada wektoe ini kita tiap-tiap malam mengatahoei dengan doea boeah mata sendiri jang penaik flets tiada memasang len-Perhimpoenan baroe. Soerat chabar De teranja, toch itoe toean-toean politie djoega Express, begitoelah kata N. Soer. Crt. me- tahoe. Apalah hal itoe memang soedah dawartakan bahwa bertuur perhimpoenan boe- pat idzin? Sjoekoerlah kalau soedah. Tjoema sadja kalau beloem, silakanlah toean-toean dja diberi tace dari Betawi jang di Betawi politie menegor itce, karena hal itce sescenggoehnja bikin selempang. Boekan?

Bersalin. Kelemaren (Selasa 30-7-12) waktoe pagigarwa padoekaj. m. K. G. P. A. Kweekschool akan guenanja orang-orang Hario Praboe Soerjodilogo di Djokdjakarta, bangsa Boemipoetera jang akan didjadikan jaitoe poetrida Sri P. j. m. K. Soesoehoenan, goeroe sekolah Boemipoetera (onderwijzers telah bersalin seorang poetri dengan selamat. Maka pada hari itoe djoega beberapa orang harim dan beberapa bangsawan laki perempoean disini, soedah berangkat ke Djokdja boeat mengoendjoengi persalinan

Onderneming terdjoeal. Menoeroet pada sesamanja menoesia dan sabar tawekal | oedjarnja chabar kawat De Locomotier memberita, sekarang onderneming Logede (Klaten) kepoenja'an toean Doornik telah tertanggal 3 Juli 1912. hari jang telah laloe! roemah orang jang djadi baharoe dan jang nan tadi, ia itoe toean van Hinlooden Lob- djoeal dengan harga f 27,000. tetapi dipo-

ADVERTENTIE.

Toko Horlogi! FIRMA NAM HIEN di Pasar-Djohar Somarang.

Baros trima conossement dengen rembours I factuur rospa-roepa Horlogi perak, double, nickel, wadja, rante perak, doble, peniti Juliana dari perak kaloeng dan mainan horlogi matjem-matjem model jang paling baroe sertu soedah dapet poedjian s. k. Melajoe diharep Tjiong Listwi Losiansing Toesn toean dan Njonja-njonja. Apabila hendak pake horlogi djangan loepa pesen pada ini firma ditanggoong djalannja sampe baik. Horlogi pake wekker dan waktoe glap bisa

Horlogi djalan 8 hari perak ketjil Ingkel Kas idem plaat Kembang perak idem mickel G.— idem Heda perak idem Heda perak idem Blakang sepeng model barce ketjil idem F. Garante wadja djalan bagoes idem Pateut pares pinggir socasa perak idem Retjil mila perak idem Doble Besar idem Doble Besar idem Doble ketjil idem Wadja djalan 8 hari ketjil sekali idem Patent London Swes model duble kas nickel idem Tipis seperti etje dari nickel idem Jubeda patent Lodon doble idem Jubeda patent Lodon doble idem Pinggir socwasa perak ketjil idem djalan 8 hari perak doubblekas idem S. mickel kas idem S. wadja enkel kas idem S. wadja enkel kas idem patent London perak enkel kas idem Cornometro luggris perak idem idem Cornometro luggris perak idem idem Wadja jang paling tipis seperti entje enkel kas idem Pinggir socasa idem Amerikan watch compani nickel 3	floriogi pake wekker dan wakten giap bisa		
idem	hat trang		
idem "wadja 6.— idem Heda perak 4,75 idem Blakang sepeng model baroe ketjil 5. idem F. Garante wadja djalan bagoes 4.— idem Patent pares pluggir socasa perak 6.— idem Doble Besar 4.50 idem Wadja djalan 8 ha.i ketjil sekali 6.— idem Patent London Swes model duble kas nickel 5.50 idem Patent London Swes model duble kas nickel 5.50 idem Pinggir socwasa perak ketjil 4.— idem Pinggir socwasa perak ketjil 4.— idem Pinggir socwasa perak ketjil 4.— idem Jubeda patent Lodon doble 3.— idem Pinggir socwasa perak ketjil 4.— idem djalan 8 hari perak doubblekas 9.50 idem 8. enkel kas 7.50 idem 8. wadja enkel kas 5.50 idem 8. wadja enkel kas 5.50 idem Cornometro Inggris perak idem 6.— idem Wadja jang paling tipis seperti entje enkel kas 5.50 idem Pinggir socasa 5.— idem Pinggir socasa 6.— idem Patent London mekel 3.50 idem Patent London mekel 2.50 idem Patent compani besar mekel 4.50 Dan horlogi donbbel kas ketjil perak 5.— idem Patent compani besar mekel 2.50 idem Patent compani besar mekel 4.50 Dan horlogi donbbel kas ketjil perak 5.— idem Patent compani besar mekel 5.5— idem Patent 6.50 idem Patent 6.50 idem 6.50		1	
idem Heda perak	idem , plant Kembang perak	• •	
idem Heda perak idem Blakang sepeng model baroe ketjil 5. idem F. Garante wadja djalan bagoes idem Patent pares pinggir socasa perak idem Ketjil mila perak 4.— idem Ketjil mila perak 4.— idem Doble Besar 4.50 Doble Besar 4.50 Idem Patent London Swes model duble kas nickel 5.50 Idem Patent London Swes model duble idem Pinggir socasa perak ketjil 4.— In Jubeda patent Lodon doble idem Pinggir socasas perak ketjil 4.— Idem Jubeda patent Lodon doble idem Pinggir socasas perak ketjil 4.— idem Galan Shari perak doubblekas idem 8. wadja enkel kas 5.50 Idem 8. wadja enkel kas 5.50 Idem 98. wadja enkel kas 5.50 Idem patent London perak enkel kas 5.50 Idem Pinggir socasa idem Dornometra Inggris perak idem 6.— Idem Wadja jang paling tipis seperti entje enkel kas 6.— Idem Patent London nickel idem Wies angker nickel 9.50 Idem Patent London nickel idem Beste nickel 1 Idem Patent London nickel 1 Idem Patent compani besar nickel 2 Idem Patent compani besar nickel 2 Idem Patent compani besar nickel 3 Idem Patent rompani besar nickel 2 Idem Patent wadja 3 Idem Patent wadja 3 Idem Patent wadja 3 Idem Patent rompani besar nickel 3 Idem Patent r			
idem Blakang sepeng model baroc ketjil idem F. Garante wadja djalan bagoes idem Patent pares pluggir socasa perak idem Retjil mila perak idem Doble Besar idem Doble Besar idem Boble Besar idem Patent London Swes model duble-kas nickel 5.50 idem Patent London Swes model duble-kas nickel 5.50 idem Jubeda patent Lodon doble idem Pinggir socwasa perak ketjil 4.— idem djalan 8 hari perak doubblekas idem 8 wadja enkel kas 7.50 idem 8 wadja enkel kas 7.50 idem patent London perak enkel kas idem 6.— idem patent London perak enkel kas idem 6.— idem patent London perak enkel kas idem Cornometro luggris perak idem 6.— idem Pinggir socasa idem Patent London nickel 3.50 idem Patent compani besar nickel idem Patent compani besar nickel 3.50 idem Patent compani besar nickel 3.50 idem Patent compani nickel 3.50 idem Patent compani nickel 3.50 idem Patent compani besar nickel 3.50 idem Patent compani besar nickel 3.50 idem Patent compani nionja perak 3.50 idem perak		11	
idem F. Garante wadja djalan bsgoes idem Patent pares pinggir soeasa perak 5 idem Ketjil mila perak 4.50 idem Doble Besar 4.50 idem Doble Besar 4.50 idem Doble Retjil 5.50 idem Patent London Swes model duble- kas niekel 5.50 idem Tipis seperti etje dari niekel 5.50 idem Jubeda patent Lodon doble 6 idem Pinggir soewasa perak ketjil 6 idem Pinggir soewasa perak ketjil 6 idem 8 wadja enkel kas 7.50 idem 8 wadja enkel kas 5.50 idem 8 wadja enkel kas 5.50 idem 9 stent London perak enkel kas 6.50 idem patent London perak enkel kas 6.50 idem Patent London perak idem 6 idem Wadja jang paling tipis seperti 6 idem Wies angker niekel 6 idem Pinggir soeasa 6 idem Pinggir soeasa 6 idem Pinggir soeasa 6 idem Patent London niekel 7 idem Wies angker niekel 7 idem Patent London niekel 7 idem Patent London niekel 7 idem Patent London niekel 7 idem Patent compani besar niekel 7 idem Patent 1 idem Patent niekel 7 idem Patent compani besar niekel 7 idem Patent compani besar niekel 7 idem Patent 1 idem P			4,75
idem Ketjil mila perak idem Ketjil mila perak idem Doble Besar idem Doble Besar idem Doble ketjil idem Wadja djalan 8 hazi ketjil sekali idem Patent London Swes model duble kas nickel idem Tipis seperti etje dari nickel idem Jubeda patent Lodon doble idem Pinggir soewasa perak ketjil idem Jubeda patent Lodon doble idem Pinggir soewasa perak ketjil idem djalan 8 hari perak doubblekas idem 8 mickel kas idem 8 mickel enkel kas idem 8 mickel enkel kas idem Cornometro Inggris perak idem idem Wadja jang paling tipis seperti entje enkel kas idem Amerikan watch compani nickel idem Patent London nickel idem Patent London nickel idem Patent London nickel idem Patent compani besar mickel Dan horlogi doubbel kas ketjil perak boeat njonja njonja perak sampe perak sampe and boeat njonja njonja perak sampe and boeat njonja njonja perak sampe dari wadja sampe and dari wadja	idem – Blakang sepeng model baroe ketjil	1.	5.
idem Ketjil mila perak idem Doble Besar idem Doble ketjil lden Wadja djalan 8 ha.i ketjil sekali idem Patent London Swes model duble- kas nickel idem Tipis seperti etje dari nickel idem Jubeda patent Lodon doble idem Pingrir soewasa perak ketjil idem djalan 8 hari perak doubblekas idem 8 enkel kas idem 8 nickel enkel kas idem 9 nickel enkel kas idem Cornometro luggris perak idem idem Wadja jang paling tipis seperti entje enkel kas idem Pinggir soeasa idem Amerikan watch compani nickel idem Patent London nickel idem Patent London nickel idem Patent compani besar nickel Dan horlogi doubbel kas ketjil perak boeat njonja njonja perak	idem F. Garante wadja djalan bagoes	4.5	4.—
idem Doble Besar idem Dobl kerjil	idem Patent pares pluggir soeasa perak	1.	5
idem Dobl ketjil idem Wadja djalan 8 ha.i ketjil sekali idem Patent London Swes model duble- kas nickel idem Tipis seperti etje dari nickel idem Jubeda patent Lodon doble idem Pinggir soewasa perak ketjil idem djalan 8 hari perak doubblekas idem "8 " enkel kas "5.50 idem "8 " wadja enkel kas "5.50 idem "8 " wadja enkel kas "5.50 idem "8 " nickel enkel kas "5.50 idem patent London perak enkel kas "5.50 idem patent London perak enkel kas "5.50 idem Patent London perak enkel kas "5.50 idem Wadja jang paling tipis seperti entje enkel kas "5.50 idem Pinggir soeasa idem Amerikan watch compani nickel "3.50 idem Wies angker nickel "3.50 idem Patent London mekel "3.50 idem Patent compani besar mekel "5.50 idem Patent compani besar mekel "5.50 idem Patent compani besar mekel "5.50 idem Patent doubbel kas ketji perak "5.50 ja boeat njonja njonja perak "5.50 ja boeat njonja njonja perak "5.50 ja dari wadja "5.50 ja dari manga perak "5.50 ja dari man	idem Ketjil mila perak	1 3	4.—
idem Patent London Swes model duble kas nickel 3.50 idem Tipis seperti etje dari nickel 3.50 idem Jubeda patent Lodon doble 3.— idem Pinggir soewasa perak ketjil 4.— idem djalan Shari perak doubblekas 9.50 idem 8 mickel enkel kas 7.50 idem 8 mickel enkel kas 5.50 idem 9 sent London perak enkel kas 4.50 idem Cornometro Inggris perak idem idem Wadja jang paling tipis seperti entje enkel kas 5.— idem Pinggir soeasa idem Amerikan watch compani nickel 3.— idem Patent London mckel 2.50 idem Patent compani besar mckel 2.50 idem Patent compani besar mckel 4.50 Dan horlogi doubbel kas ketjil perak 3.50 Dan horlogi doubbel kas ketjil perak 3.50 """ sampe perak 3.50 """ sampe perak 3.50 """ sampe perak 3.50 """ sampe perak 3.50 """ sampe 3.5	idem Doble Besar	11	
idem Patent London Swes model dublekas nickel 3.50 idem Tipis seperti etje dari nickel 5.50 idem Jubeda patent Lodon doble 3.— idem Pinggir soewasa perak ketjil 4.— idem djalan Shari perak doubblekas 9.50 idem 8 mekel kas 7.50 idem 8 mickel enkel kas 5.50 idem 8 mickel enkel kas 5.50 idem Cornometro Inggris perak idem idem Wadja jang paling tipis seperti entje enkel kas 6.50 idem Pinggir soeasa idem Amerikan watch compani nickel 3.— idem Patent London nickel 3.50 idem Patent London nickel 2.50 idem Patent compani besar nickel 2.50 idem Patent compani besar nickel 3.50 Dan horlogi doubbel kas ketjil perak 3.50 man boeat njonja njonja perak 3.50 man boeat njonja njonja perak 3.50 man sampe 3.50 man dari wadja 2.50 man dari wadja 3.50 man dari man	idem Dobl ketjil	4.6	3.40
idem Tipis seperti etje dari nickel 5.50 blem Juheda patent Lodon doble 3.— Idem Pingrir soewasa perak ketjil 4.— idem djalan Shari perak doubblekas idem 8 nickel enkel kas 7.50 idem 8 nickel enkel kas 5.50 idem 98 nickel enkel kas 5.50 idem patent London perak enkel kas 5.50 idem 98 nickel enkel kas 5.50 idem Patent London perak enkel kas 4.50 idem Wadja jang paling tipis seperti entje enkel kas 5.— idem Pinggir soeasa idem Amerikan watch compani nickel 3.— idem Wies angker nickel 3.50 idem Patent London nickel 2.50 idem Patent London nickel 2.50 idem Patent compani besar nickel 4.50 Dan horlogi doubbel kas ketjil perak 5.— idem Patent compani besar nickel 2.50 idem Patent doubbel kas ketjil perak 5.— idem Patent compani besar nickel 3.50 Dan horlogi doubbel kas ketjil perak 5.— idan nickel 3.50 idem Patent compani besar nickel 3.50 Dan horlogi doubbel kas ketjil perak 5.— idan nickel 3.50 idem Patent compani besar nickel 3.50 id	idem: Wadja djalan 8 hari ketjil sekali	•,	t i.—
idem Jubeda patent Lodon doble idem Jubeda patent Lodon doble idem Pinggir soewasa perak ketjil idem djalan Shari perak doubblekas idem "S., enkel kas "7.50 idem "S., wadja enkel kas "7.50 idem "S., wadja enkel kas "7.50 idem "S., mickel enkel kas "7.50 idem "S., mickel enkel kas "7.50 idem "S., mickel enkel kas "7.50 idem patent London perak enkel kas "7.50 idem Wadja jang paling tipis seperti entje enkel kas "7.50 idem Pinggir soeasa "7.50 idem Pinggir soeasa "7.50 idem Pinggir soeasa "7.50 idem Patent London nickel "7.50 idem Patent London nickel "7.50 idem Beste nickel "7.50 idem Patent compani besar nickel "7.50 idem Patent compa	idem Patent London Swes model duble-	**	
idem Jubeda patent Lodon doble idem Pinggir soewasa perak ketjil idem djalan 8 hari perak doubblekas idem "8 "enkel kas "7.50 idem "8 "wadja enkel kas "5.50 idem "8 "nickel enkel kas "5.50 idem "8 "nickel enkel kas "5.50 idem Cornometro Inggris perak idem idem Wadja jang paling tipis seperti entje enkel kas "5.50 idem Pinggir soeasa idem Amerikan watch compani nickel "3 idem Wies angker nickel "3.50 idem Beste nickel "3.50 idem Beste nickel "3.50 idem Patent compani besar nickel "5.50 idem Patent compani besar nickel "5.50 idem Patent compani besar nickel "5.50 idem Beste nickel "5.50 idem Patent compani besar nickel "5.50 idem Patent Lodon nickel "5.50 idem Patent London nickel "5.50 idem Patent Lond	kas niekel	••	3.50
idem Jubeda patent Lodon doble idem Pinggir soewasa perak ketjil idem djalan 8 hari perak doubblekas idem "8 "enkel kas "7.50 idem "8 "wadja enkel kas "5.50 idem "8 "nickel enkel kas "5.50 idem "8 "nickel enkel kas "5.50 idem Cornometro Inggris perak idem idem Wadja jang paling tipis seperti entje enkel kas "5.50 idem Pinggir soeasa idem Amerikan watch compani nickel "3 idem Wies angker nickel "3.50 idem Beste nickel "3.50 idem Beste nickel "3.50 idem Patent compani besar nickel "5.50 idem Patent compani besar nickel "5.50 idem Patent compani besar nickel "5.50 idem Beste nickel "5.50 idem Patent compani besar nickel "5.50 idem Patent Lodon nickel "5.50 idem Patent London nickel "5.50 idem Patent Lond	idem. Tipis seperti etje dari nickel	t ı	5.50
idem Pinggir soewasa perak ketjil idem djalan 8 hari perak doubblekas idem			
idem djalah Shari perak doubblekas idem		,.	
idem "8" wadja enkel kas "5.50 idem "8" nickel enkel kas "5.50 idem "8" nickel enkel kas "5.50 idem patent London perak enkel kas "4.50 idem Cornometro Inggris perak idem idem Wadja jang paling tipis seperti entje enkel kas "5.50 idem Pinggir soeasa "5.— idem Amerikan watch compani nickel "3 idem Wies angker nickel "3.50 idem Patent London nickel "2.50 idem Beste nickel "2.50 idem Beste nickel "4.50 Dan horlogi doubbel kas ketjil perak "5.50 " sampe perak "5.— " sampe perak "5.— " dan nickel "2.50 " alari wadja "2.50			
idem 8 nickel enkel kas 5.50 idem 8 nickel enkel kas 5.50 idem patent London perak enkel kas 4.50 idem Cornometro luggris perak idem idem Wadja jang paling tipis seperti entje enkel kas 5.— idem Pinggir soeasa 5.— idem Amerikan watch compani nickel 3.— idem Wies angker nickel 3.50 idem Patent London nickel 2.50 idem Beste nickel 4.50 Dan horlogi doubbel kas ketjil perak 5.50 n boeat njonja njonja perak 5.— dan nickel 2.50 manne 3.50 manne 3.50 Rante No. 1 dobie 5.50 Marian horlogi dari harga f 0.50 sampe 1.50 Matinan tempat oeang mas 1.50 Matinan tempat oeang mas 1.50 Matinan kaloe didjoeal lagi dapet harga lebih morah			
idem patent London perak enkel kas didem patent London perak enkel kas didem Cornometro luggris perak idem idem Wadja jang paling tipis seperti entje enkel kas didem Wadja jang paling tipis seperti entje enkel kas didem Pinggir soeasa didem Pinggir soeasa didem Pinggir soeasa didem Wies angker nickel didem Patent London nickel didem Patent London nickel didem Patent compani besar nickel didem Patent compani besar nickel didem Patent compani besar nickel dan horlogi doubbel kas ketjil perak dan nickel dan dari wadja dari harga f 0.50 sampe dari dari harga f 0.50 sampe doble enperak dari harga f 0.50 sampe doble enperak dari harga f 0.50 sampe kaloeng doble enperak dari harga f 0.50 sampe bana djoeal segala berkakas Horlogi menoenggoe pesenan kaloe didjoeal lagi dapet harga lebih morah	ndem 8 wadia cukel kas		
idem patent London perak enkel kas idem Cornometra luggris perak idem idem Wadja jang paling tipis seperti entje enkel kas idem Pinggir soeasa idem Amerikan watch compani nickel idem Wies angker nickel idem Patent London nickel idem Beste nickel idem Patent compani besar nickel idem Patent London nickel idem Patent Compani nickel idem Patent London nickel			
idem Cornometro luggris perak idem idem Wadja jang paling tipis seperti entje enkel kas idem Pinggir soeasa idem Amerikan watch compani nickel idem Wies angker nickel idem Patent London nickel idem Beste nickel idem Patent compani besar nickel idem Patent compani besar nickel idem Patent compani besar nickel Dan horlogi doubbel kas ketjil perak boeat njonja njonja perak h boeat njonja njonja perak ampe perak ampe jerak ampe jer			
idem Wadja jang paling tipis seperti entje enkel kas idem Pinggir soeasa idem Amerikau watch compani nickel idem Wies angker nickel idem Patent London nickel idem Patent compani besar mickel pan horlogi doubbel kas ketjil perak boeat njonja njonja perak in sampe perak in sampe idari wadja isampe idari wadja is			
dem Pinggir soeasa idem Amerikan watch compani niekel idem Wies angker niekel idem Patent London mekel idem Beste niekel idem Patent compani besar mekel idem Patent compani besar mekel idem Patent compani besar mekel Dan horlogi doubbel kas ketjil perak beeat njonja njonja perak sampe perak and dan niekel and dari wadja and sampe and dari wadja a	idem Wadie iang naling time seperti	:1	
idem Pinggir soeasa idem Amerikan watch compani nickel idem Wies angker nickel idem Patent London mckel idem Beste nickel idem Patent compani besar mckel idem Patent compani besar mckel idem Patent compani besar mckel Dan horlogi doubbel kas ketjil perak bocat njonja njonja perak sampe sampe perak sampe sampe dari wadja sampe sa			5.50
idem Amerikan watch compani nickel idem Wies angker nickel idem Patent London nickel idem Beste nickel idem Patent compani besar nic		2,000	
idem Wies angker nickel			- 6
idem Patent London mickel idem Beste nickel idem Patent compani besar mickel Dan horlogi doubbel kas ketjil perak boeat njonja njonja perak sampe perak dan nickel sampe dari wadja sampe dari wadja sampe 3.50 Rante No. 1 dobie 2.50 3.50 Doble dubei Mainan horlogi dari harga f 0.50 sampe Katoeng doble enperak Dan djoeal segala berkakas Horlogi menoenggoe pesenan kaloe didjoeal lagi dapet harga lebih morah			15 2 15
idem Beste nickel idem Patent compani besar mickel Dan horlogi doubbel kas ketjil perak bocat njonja njonja perak sampe perak sampe dan nickel sampe dari wadja sampe dari wadja sampe dari wadja sampe 3.50 Rante No. 1 dobie 2.50 3.50 Doble dubei Mainan horlogi dari harga f 0.50 sampe Katoeng doble enperak Dan djocal segala berkakas Horlogi menoenggoe pesenan katoe didjocal lagi dapet harga lebih morah		- 5	
idem Patent compani besar mekel 4.50 Dan horlogi doubbel kas ketjil perak 5.50 boeat njonja njonja perak 5.— sampe perak 5.— dan nickel 2.50 sampe 3.50 sampe 3.50 dari wadja 2.50 sampe 3.50 Rante No. 1 dobie 5.50 2 3 3.50 Doble dubei 2.50 Mainan horlogi dari harga f 0.50 sampe 1.50 Kaloeng doble enperak 1.50 Mainan tempat ocang mas Dan djoeal segala berkakas Horlogi menoenggoe pesenan kaloe didjoeal lagi dapet harga lebih morah			
Dan horlogi doubbel kas ketjil perak "5.50 "5.50 h "5.50 sampe perak "5.50 "5.50 sampe perak "5.50 "5.50 sampe "5.50 "5.50 sampe "5.50 "5.50 sampe "5.50 "5.			
boeat njonja njonja perak			N. S. S. S. S. S. S.
Raite No. 1 dobie Doble dubei Mainan horlogi dari harga f 0.50 sampe Kaloeng doble enperak , 1.50 Land djoeal segala berkakas Horlogi menoenggoe pessenan kaloe didjoeal lagi dapet harga febih morah	become mission mission manual		
Rante No. 1 dobie Doble dubei Mainan horlogi dari harga f 0.50 sampe Kaloeng doble enperak Dan djoeal segala berkakas Horlogi menoenggoe pessenan kaloe didjoeal lagi dapet harga febih morah		1000000	
Rante No. 1 dobie Bante No. 1 dobie 3.50 Rante No. 1 dobie 3.50 3.50 3.50 3.50 3.50 3.50 3.50 3.50 3.50 4 2.50 Doble dubei 2. Mainan horlogi dari harga f 0.50 sampe Kuloeng doble enperak , 1.50 Mainan tempat cenng mas Dan djoeal segala berkakas Horlogi mencenggoe pessenan kalce didjoeal lagi dapet harga lebih morah			
Raiste No. 1 dobie 3.50 Raiste No. 1 dobie 5.50 2	71 1. 76	• •	
Rante No. 1 dobie	durant permeting	0.00	Delin Property Color
Rante No. 1 dobie 5.50 2 4.50 3.50 4 2.50 Doble dubei 1.50 Mainan horlogi dari harga f 0.50 sampe 1.50 Kuloeng doble enperak 1.50 2.50 Mainan tempat ocang mas 1.50 Dan djoeal segala berkakas Horlogi menoenggoe pessenan kaloe didjoeal lagi dapet harga lebih morah			
		*	
3.50 4 2.50 5 1.50 Doble dubei 2. Mainan horlogi dari harga f 0.50 sampe 1.50 Kaloeng doble enperak 1.50 2.50 Mainan tempat ocang mas 1 2.50 Dan djoeal segala berkakas Horlogi menoenggoe pesenan kaloe didjoeal lagi dapet harga lebih morah		4.6	
Doble dubei 2. Mainan horlogi dari harga f 0.50 sampe 1.50 Kaloeng doble enperak , 1.50 . 250 Mainan tempat ocang mas 1.0 Dan djocal segala berkakas Horlogi menocuggue pesenan kaloe didjocal lagi dapet harga lebih morah	97 99 <u>Z</u> 93	*7	
Doble dubei 2. Mainan horlogi dari harga f 0.50 sampe 1.50 Kuloeng doble enperak 1.50 2.50 Mainan tempat ocang mas 1.0 Dan djoeal segala berkakas Horlogi menoenggoe pesenan kaloe didjoeal lagi dapet harga lebih morah		**	
Mainan horlogi dari harga f 0.50 sampe 1.50 Kuloeng doble enperak 1.50 2.50 Mainan tempat ocang mas 1 Dan djoeal segala berkakas Horlogi menoenggoe pesenan kaloe didjoeal lagi dapet harga lebih morah			
Mainan horlogi dari harga f 0.50 sampe 1.50 Kuloeng doble enperak 1.50 2.50 Mainan tempat ocang mas 1 Dan djocal segala berkakas Horlogi menocuggue pe- senan kaloe didjocal lagi dapet harga lebih morah		41	
Kuloeng doble enperak ., ., 1.50, 2.50 Mainan tempat ocang mas l Dan djoeal segala berkakas Horlogi menoenggoe pe- senan kaloe didjoeal lagi dapet harga lebih morah		18	
Mainan tempat ocang mas l Dan djoeal segala berkakas Horlogi menoenggue pe- senan kaloe didjoeal lagi dapet harga lebih morah		. •	
Dan djoeal segala berkakas Horlogi menoenggoe pe- senan kaloe didjoeal lagi dapet harga lebih morah		13	
senan kaloe didjoeal lagi dapet harga lebih morah		11	
senan kaioe didjoesi iagi dapet narga lebih inorah			
	nt nitte grant tagi dapet narga temin mu	131. 13	II. Tai

Moelai boelan Augustus 1912.

Saja boeka satoe Curcus boeat klein ambtenaar examen dan satoe Curcus boeat adjar bitjara dan pengadjaran jang cemcem (Algameene ontwikkeling).

Siapa jang soeka, diharap lekas kasih tace pada toean:

> A. H. WITTE, onderwijzer le school di Djehres.

Pindah.

Kantoornja toean Mrs. G. J. H. WA-GENER dan K. J. BIJL Advocaat dan Procureur di Semarang tanggal, 1 JULI 1912

Pindah mengetan roemah baroe misi tinggal satoe straat, sebelah KANTOOR SOESMAN, atau berhadepan dengen kantoor soerat kabar DE LOCOMOTIEF. -63-

Djoewal loterij Oewang.

Semarang $f3.50 \le f/3.500$.— $\frac{1}{2}$ 5. September₅₁ Soerakarta 3.50 ≈ , 3.500.— \ \ 10. Soerabaija "3.50 🏺 " 3.500.— 🍍 14.

Franco Aangeteekend tambah f 0.20 cents. Bole dapet beli pada LIEM KIK HONG. Kassier Jacobson

Semarang.

---66---

BOEKOE

Hasmorolojo

Menjeritakan Ilmoe kasampoernan Hoeroep Djawa pake tembang terhimpoen oleh

M. NG. MANGOENWIDJOJO

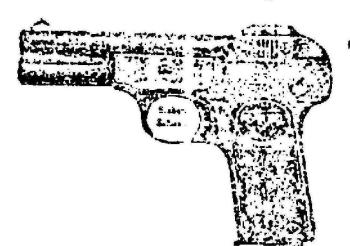
DI SCERAKARTA. 1 boekoe harga f 0.75 lain onkos kirim. franco nangeteekend f 0.90 Toko N. V. Drukkerij B. O. Tjojoedan Solo.

Wapenhandel "Nimrod"

NAM HIN.

—79—

Ngabean 10 Jogjakarta.



Telefoon No. 170

Soedah Sedia:

Roepa roepa Senapan, revolver, schijndood pistool, patroon roepa roepa dengan bekakas. Kreta angin bocat Njonjah dan Tocan tocan. Merk "Nimrod" "Adler." "Gazelle" dengan lain merk. Band kreta angin jang paling baik:

Bakker 1/4 stel f 5.— Continentaal loewar f 7,50 dalem f 4,50 Michelin Dunlop $-_{w}$ 3,50 " 7.—

Machine toelis dengan bekakas. Merk "Empire" "Erika" "Imperial" Pakean koeda naekan dari Firma Kamerling. Pakean koeda tarikan boeat satoe dan doewa koeda bikinan Ingris. Radium horloge pake dan tida pake wekker kapan gelap bisa liat djam. Piso tjoekoer Merk "Libelle" Korek api rocpa roepa dengan batoeapi. Seroetoe roepa roepa.

HAREP SOEKA DATENG.

-64-

W. r. millens i kolvi

SEKARANG TINGGAL DI

Telefoon No. 82.

VOORSTRAAT — SOERAKARTA.

Telefoon No. 82.

Baroe trima

Beroepa roepa pakean njonjah seperti: Topie njonjah, nonah dan anak-anak. Barang toko bagoes-bagoes, topie dart Vilt boeat toewan, topie poetie.

Trikot dan kamgaren, kaos toewan, kemedja dada dan dasi.

Dan lain barang toko terlaloe banjak djikalau satoe satoe= nja di sebootken.

Nonjah Hillerström sanggoep membikin pakean njonjah, pakean anak anak dan pakean Penganten.

Jang menoenggoe pesenan

J. J. HEHL.

Horlogerie

Bijouterie.

Soedah Sedia:

563	Horlogie boeat njonjah	à	1	18	tot 90.—-		Horlogie boeat toean toean	å f 8tot 65
karaais	, toean		•	40,	,240, ~		"""njonjah³	""8.– " 15.—
	Strik horlogie	F	\$::0	, 30. ·		Beker [Kedho]	$_{n}$, $_{1}$ 12 $ _{n}$ 20. $-$
	Sautoirs		3	44	,120		Bestekken	""8.— " 23. —
	Rante Horlogie	n	4	33. −	, 140. —	_	Salade bestekken	., ., 12.— ,, 18. —
	Medaljon Colliers	>		7	34.	爱	Mainan anaki [ramelaars]	"" 3 — " 12
- 23	Colliers	Ė	y	8.50	, 3ö		Gelangan tangan	nn 1.— " 12
The second second second	Leontines	3		7	, 15	B 0	Potlood	"" 2.— " ī.—
·=	Peniti broches	7	•	5	, 120		Kantjing kruag	,, ,, 0.60 ,,
E	Gelang tangan	•		45. ·	, 150. ×		Kraag ophouders	,, 2.—
N.	Tjintjin				,, 60	-		,, n 2.25 _n - 20.
	Auting-auting Creolen	12))	2.25	,, 14.—		### - 4	n ,, 5 n 12
30	Kantjing kraag Peniti Kabaja Kantjing manchet	73	31	10.—	n 12			,,, 2 ,, 7.50
E	Peniti Kabaja) 1	1)	12.60	,,300,		Tempat sroetoe dan cigaret	
52	Kantjing manchet	12	,,	30	,, 40, -		Tjantelan dan gelangan koontji	

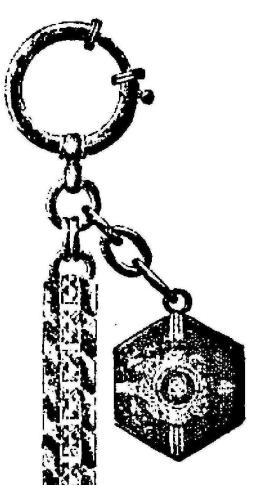
Regulateur-regulateur mobel baroe dengan Westminster Klokkenspel f 65.-Sanggoep bikin baik segala keroesakan.

Barang baik.

Harga pantes. 17

Adjaib! Adjaib! Adjaib!

Oentoeng orang zaman sekarang barang baik arga moerah sekali,



Baroe trima RANTE HORLOGE DARI DOBLE BETCEL (TALMI)

Tjap panah (K. j.) seperti ini gambar dan ada djoega kembangnja jang lain sedikit pandjangnja seperti biasa tanggoeng 10 taoen tida loentoer(tida omong kosong) dengen sebenernja tiap' 1 rante brikoet dengen deos soetra satein arga tioema 1 f 7.50 dan ada jang pake kepala koeda besarnja dan kwaliteit seperti di atas zonder doos arga 1 f 8. -jang model ketjil " 1 " 5. dan ada djoega rante horloge dari doble pake item (nickel dibakar) kembangnja roepa' jang bagoes sekali arga 1

Djoega ada djoewal geretan api wasiat kwaliteit No. 1 model seperti

horloge njang tipis arga 1 f 2.- Model seperti revolver jang bagoes sekali 1 f 2.50

pesagi Silahken toean-toean pesen lekas kerana trima tjoema sedikit djangan sampe keabisan temtoe ini barang menjenengken pada toean-toean.

ASHAB BIN HASIM Pasar Djohar SEMARANG.

--- 59 ---

Arga jang terseboet lain onkost kirim. Kalock kirim wany lebih doelee diatas f 5 .- onkost vrij.

Toekang Gigi Merk: KENG SAN & Co.

Suja mengatoerken taoe, pada Liatwi Siansing. Hoedjin, Toean-toean dan Sobat-sobat jang sekarang saja bisa bikin Gigi palsoe dari Perak, dari Mas, en Gading atawa Porslein dan lain-lain.

Pasang gigi palsoe pekerdjaan di tanggoeng rapi, serta baik, tjaboet gigi tida berasa sakit dan obatin gigi terkenak penjakit seperti: belobang dan lain-lain sebaginja, saja harep Liatwi Siansing, toewan-toewan dan sobatsobat bole dateng priksa, dari harga amat moerah sekali.

Djika lebi dari sebegitoe bole dateng di roemah saja berdami doeloe, dan djoega gigi tertanggoeng lama, suja harep soska dateng bersaksiken sendiri.

N. V. Drukkerij B. O. Soerakarta. Dengen hormat

N. V. Drukkerij B. O. di Soerakarta menoenggoe segala pekerdja an drukkerij dari toean-toean dan prijaji-prijaji, seperti: kwitantie, oelem-oelem, staat-staat dan lain-lainnja, semoea pekerdja'an di tanggoeng baik dan lekas, harga pantes. Kecentoengannja 3% didermakan pada per-& sempoelan B. O. Solo.

WOORDENBOEK "EAST ASIA',

Kapada toean-toean tokol Advertentie dagangan.

—91—

W. F. HILLERSTRÖM

"EDITION-MATATANI"

Bandoeng.

Baroe diterbitkan oleh "EDITION-MATATANI" boekoe ringkessan, serta! penoentoen, dalem baliasa MELAJOE; rendah, terkarang oleh p. t. P. SEELIG, boeat orang-orang jang hendak beladjar "muziek" dan memockoel gitar "TIDA" dengen goeroe. Ditanggoeng dalam sedikit waktoe orang tentoe soeda bisa. Lekas pesen nanti keabisan.

Harganja satoe hoekoe f 1.50.

Memoedjikan dengen hormat

8. H. SEELIG & ZOON. -69-

APA ITOE

ringkes dan bagoes, didalem toko BOE-DIOETOMO di Solo soedah disediakan banjak, hanja tinggal menoenggoe pescnan dari toean-tocan.

sampai lain ongkos kirim.

BOEKOE WEDOSATIO

Menjeritakan ilmoe penitisan hoeroep Djawa pake tembang Karanganja almarhoem

R. NG. RONGGOWARSITO

Poedjonggo di Kraton Soerakarta. franco aangeteekend f 0.90 Toko N. V. Drukkerij B. O. Tjojoedan Solo

DJOJOWIRJONO.

Batik Mandel Pckalongan.

Berdagang Batik Pekalongan kasar dan aloes.

Seperti kain pandjang kain tilana dan Saroeng-saroeng berwarna-warna matjem batik baroe model bagoes, moelai dari hargafl bertoeroet-toeroet lungga sampe f 15 Teo roepiah perpotong dan djocga sedia kain Blangko saroeng (kain poetih sorot! atau toempal merah, masih bole di batik lagi) dari harga f 0.90 keatas hingga sam-lagan Lain. pe f 3,50 cent perpotong lain oncost kirim, dan selamanja ada sedia saroenga, kain i pandjang, kain kep la atau Slendang batik toe mendjadiken senengnja pembeli serta, teroes berlangganan krana harganja amat pantes dan bersaingan.

Pembeli lebih dari f 25.— roepiah kuloe oewangnja di kirim doeloe di kasi vrij oncostnja kirim.

Monoenggoe pesenan dengen hormat DJOJOWIRJONO toko batik di Kaceman Pekalongan.

goenting

Boeat

 $\ddot{\circ}$

FRANCO DRUKWERK

Kondo, Darrino dministratie

MANDJOER

MOESTADJAB MOEDJARAB.

Lim Eng Tjiang Fadang INI MINJAK PARAM JANG TOETEN.

Jang masjhoer Beriboe rivee orang kenal dan soedah pakai Minjak Param Tjap Singa dari Lim Eng Tjiang Padang, soedah banjak beroleh

kesihatan.

Dari itoe soedah banjak mendapat soerat-soerat poedjian dari publick schab dari moestadjapnja (moedjarap) mandjoernja djoega soedah terima soerat-soerat poedjian dari Toeankoe Regent Padang, Laras hoofd, Koeria hoofd, hoofd djasa Sjich dan Afin Delmararapat Igama Islam di ; Padang, djanda Amariacan Resident J. C. Boijle. Lintwi Losianseng Luitenant a.n Wijkmeester angkoe angkoe Penshoeloe wijk, Penghoeloe Ke-Jaitoe tempat tembako dari mammas, pala, Wedono, Mantri pelitie, Djaks i Landraed, adjunct Djaksa, Goeroe Sekolan, Djoeroctoelis Helper Opium regie, Klerk post & Telegrant, Station Halte Chef, Kassier dan segala bangsa sert., beberap., Soedagar-Soedagar jang ternama ! dan Toekang-Toekang mas Besi dan toekang Sedang harganja tjoema 60 cent poen Kajoe serta Journalisten Regacteur Socrat-Socrat Chabar jang sociali poedni dari kesihatannja ini Minjak Param Tjap Singa.

Perloe sekan di sedia didahan roemah bocat obat dari segala roopa agin djahat dan Koeman-koeman, seperti sagat Pinggang, sakit toelang meloeang antero anggota Badan, sakit Eutjok, sakit Beri-Beri, sakit Kaki dan Tangan dingin, sakit Kepiradan (kepotjong), sakit Loempoe, sakit maroeijan doori, sakit maroeijan angin, sakit cerat Moesih, sakit Dada sakit Laso, sa. kit Ketjeotjoekan (toesoekan), sakit Kaki dan tangan ociar ociaran, sakit kena angm, sakit Gemboeng, sakit Percet, sakit Gatal, sakit Kocdis, sakit Sambok-sambok, sakit bengkak hi-1 boekoe harga f 0.75 lain onkos kirim. Langkan pano, kerap, sakit terkilir salah cerat biso-biso, digigit sepasan dan laba (tawon) djoega terbakur jung mercejak, penat penat, sakit terpoeko-l, loeka kera piso (barang tadjam)! bengkak isang, (bagoek andjrag), Bisoel atau Bara dipangkal paha, dan dipangkal Tangan (ketiak), chasiatnja membangoenkan sekalian dan lain-lainuja.

Ini "MINJAK FARAM" Tjap Singa bocat orang toca dan orang moeda, laki laki dan perampoean, perioe sekali boeat perampoean jang ouroe beranak, dan anak-anak cemcer I tahoen ; kaki tangannja lemah. Peratouran pakeinja ini "MINJAK PARAM" Tjap Singa digosokkan (baroetkan) tiga kali tiap-tiap hari dimana jang sakit; Iui "MINJAK PARAM" baik sekuli diocroet dan dipidjit sekoedjoer badan soepaja badan djadi segar, sihat dan njaman.

Kaloe leeka kena piso (berang tadjam) dan locka atau terbakar jang merceijak gosokkan ini minjak dengan pelahan dan boengkoes de-

Ralce sakit biscel, Bara jang barce moelai bengkak dipangkal Paha atau dipangkal Tangan (Ketiak) gosokkan ini minjak tiga kali, Solo dan Djocja, segala pesenan melainken kalua sakit pinggang dan berat moesia dibelakang gosokkan ini minjak dipinggang cerat di kirim dengen Post atau Bestel Rembours, moesie dibelakang tiga kali sehari demikian silahkenlah tjoba pesen sedikit doeloe ten- dibega sakit bengkak isang (bagoek andjing) bengkak dekat leher.

> Kaloe telinga bernana ini "MINJAK PARAM" kasih masok [gelikan] dengan boeloo ajam di dalam telinga.

> Kaloe sakit gigi ini MINJAK masoekkan dengan kapas dilobang gigi itoe.

> Kaloe sakit kepala gosokkan ini MINJAK di kening dan dibelakang leher.

> Kaloe sakit Beri - Beri sambok kaki atau tangan percet atan lemes, ini "MINJAK PARAM Tjap, Singa" gosok-gosok (oeroetkan) pidjit sampei merasa panas.

> Segala biring - biring, gatal - gatal, koerap koedis, kada, koreng, moesti tjoetji dengan saboen baroe gosok ini "MINJAK PARAM Tjap Singa" tentoe didalam sedikit hari djadi baib. Waktoe pakei ini MINJAK, pantangannja

[terlarang] djangan minoem ajer kelapa. Tiap-tiap etiket dibotol dan etiket pemboeng-Loes diloear ada pakei TJAP SINGA dan soerat katerangan pemboengkoes didalam ada tanda tangan, LIM ENG TJIANG.

1 il. isi (30 gram) & f 1.— 1 fl. (isi 10 gram) á f 0.40. Pesanan paling sedikit hargaf 2,- kaloe beli 12 fl dapat rabat. Lain onkost kirim. Bolch dapat beli pada: LIM ENG TJIANG merk PAIT & Co.

Kampoeng Djawa Padang. Diocga boleh dapat beli pada tokotoko dan kedei-kedei koeliling negeri.

I san em ch Sign

யுள்ள வெவ - விறுவையு: வினையு அவ - வில் விறி வாற்பில் வெரியாய் குவறையை விக்கிக்கி புயன ஆறுயவி முற்றிறு அவிவிற கவிலி வரு ் வாய்வ (அம்பையு) கமிஷமேறுர்கள்ளு ப்ளையட்புது anangen materialen au wit malanmerent granten git fran m malating ja dem bli link.

Kecenteengamija S"/, didermakan pada per koomposian B. O. SOLO.

Toko Soerakarta.

Heerenstraat Solo

Telefoon No. 160.

Doeloe di Voorstraat, sekarang pindah di Heerenstraat di moekaknja NJONJA RUDOLPH.

Baroe trima:

Roepa-roepa pakean sinjo dan nonah² (Jurkin).

" topi njonjah " " " " bagoes

" kembang soetra dan katoen "

Galon "boewat plisir pakean anak-anak. Mantel njonja dan

Slamanja sedia borduurzijde (benaug soetra soetra soelaman), dan chinille roepa2.

-103 -

Harep soeka dateag.

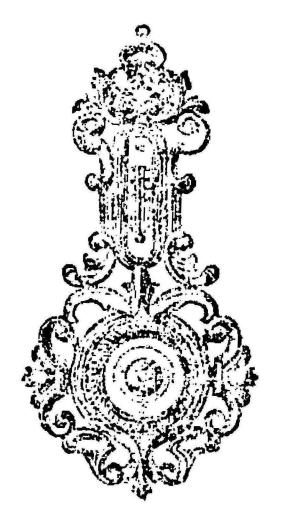
SOLOSCHE VOLKSAPOTHEEK.

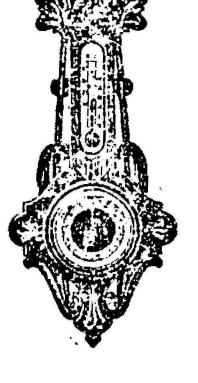
doeloe Apotheck Machielse.

Lodjiwetan

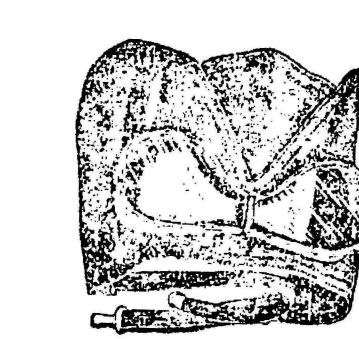
Telefcon No. 6.

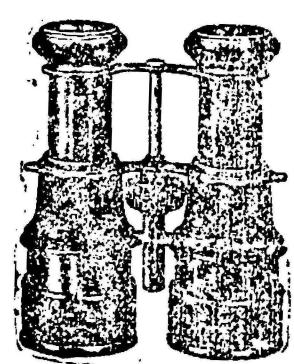
Soerakarta







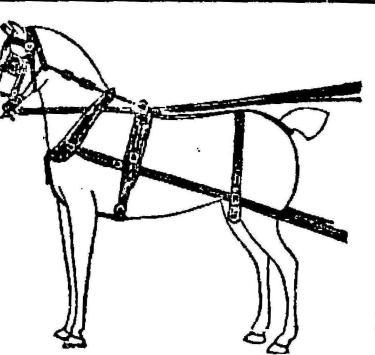




BAROE TRIMA.

Banjak rocpah katjamata dan katjamata djapitan. Model njang paling bagoes dan pake tanggoengan salamanja. Ada trima machine baroe boeat gosok katja. Lakas klar. Katja bocat mata hari pake toetoepan gaplek dan krawangan, bocat nack montor. Rante katja pake veer seperti knoop, dan djoega dari soetra. Katja kyker boeat lihat besar.

Thermometer dan barometer roepah'semoeah sediah. ARGA MOERAH



Toko Tjan Kok Dhaij TJOJOEDAN-SOERAKARTA.

Soedah di bikin tambah besar dari kita poenja perniagaän dan soedah di sediakan prijscourant baroe 1912 dengen di sertai gambar' dari kita poenja perdagangan segala pakajan priaji dan kain batik di Solo. Semoca soedah di ambil model jang paling baroe menocroet jang di soekai djaman sekarang.

Tida oesah kita poedji lagi dari kita poenja dagangan soedah banjak priaji di antero India Nederland dan di locar tanah Djawa apa lagi priaji di Soerakarta semoea soedah kenal kita poenja adres dari kita poenja lengganan jang soedah pernah pesen barang - barang pada kita beloem ada jang koetjiwa, baik di njataken lebih doeloe sabeloemnja pesen orang lain sebab sekarang banjak orang meniroe.

Soepaia toean-toean lekas minta kita poenja prijscourant baroe, biar taoe apa adanja kita poenja perdagangan jang hendak toean perloe pake lantas gampang di pesen, djangan sampei ketinggalan kerana-soedah waktoenja djeman kemadjocan.

-70-

॥ बन्धा प्रमुख्या के कार्य के विश्व के माना मा क्षा बद क्ष्म केंग्र (क्ष्म क ल्या क्या आभा ज्या 🔻

R. M. 129 9 111 221 101 an w w in in சஜினான விகு

गिर्भ भूषेत्रा भाष्यास्त्र ती ही स्वर कर बता बत्ता कृति । का अपने क्षेत्र । में का विकास AN THE WAY WAY TO SHE WAY मानुक्त कात माना की मीर बहुती पार प्रकार के ही untferm meglet Bermil, er com बर्रामी ली मान्त्र में कर बादि द्वित्र मान बार में कर च्याम् अभिनेत्रीक्षासुक्षा भी.

TEENS OF THE STATE OF THE PROPERTY OF THE PROP

VAN BEHEER

ह्या द्वित्री की का का न

Н. М. стей,

பிகுவு H. A. பிறம்]

பாற்கள் அதிய கடிய N. V. DRUKKERIJ உறவியுள்ள பிரையண்டை ு அது தனாளிய முறையாக அறையும் நினா 80. ² வலு இ அமையியை இடிய வறு வறு

கியுள் அது றுகியுள்ள காள் ஆள்ளை மர ப்பை வர்வுளை காளுவ கரவுக்கு இயுக்கு ந்துவதிரிவ சமூய ஆற்றிய கு கி வி வி வி வடி மா வு வி வகருறியே வயும் உள்ளுகள்கள்கு வகிறி வதுக்காரக்கு விழுவியை மூகிய வக்கும் கண்டு வக்கும் கணை குறிய விழுவியியாகியில் கண்கள்கிய முய்யாயாக வட்டு விரு

Menuly Care & Maring Burner & ப்பாதுவு 10 விலுமையலும்மா gett got der mit, er nitaustumige amen Je demon of dens of del grey Beaute me miliane

பிகளை செற்றிருள்ள வடு விருண்றனு வடிய வடியிரு நடிய மாது விறு நடியிருள்ள வடியிருள்ள வெள்ள வடியிறிடு இரு

முறையில் வாழ்க்கை B. O. கிரையிற்கிய மிறுவதி மால்களியார். வ மூன் அறு வர்கள் இரு நிறு வர்களி வர்கள் இரியிலி வர்களிய நிலியிய நிலியில் குறியில் நிலியில் குறியில் குற அவ. கல் கொள் அவகாகிய விரும் இரும் இர குள் கியனியுள் வியை ஐ தி B. O. கின் புறிய வரசன் விறுவன்றன வரப் எனு மு

का निर्धाल निर्धाल विद्या असम्बाध का का का असम सा सम किस्ता का का का अम्बाध मा का निर्धाल का का का का का का का கோயைது விருய கக்கான சங்கள் குறிவிறு நா முறு நாறு முறு முறியுக்கு முறியார்கள் கி ना मा है है भूमा है। भी दार स्मान है है सामा

मा क्ये से त्या मुक्त का मिया का बार का का का क्रम क्षा महारा क्रम मा मा महा महा क्षा महारा क्षा महारा क्षा महारा के का महारा महारा महारा महारा महारा महारा म नेश्री कार्यकार्यका महिल्ला कार्यकार्य क्या ह्या सार्वाह सुनिया युव्य स्थित सुन्य सार्वाह स्था सार्वाह स्था सा ம்வுடைகளிய விருவியார் விருவர் விருவியார்கள் விருவியார்கள் விருவியார்கள் விருவியார்கள் க்கு கொழியில் நார் கிரை கார்க்காகி கிறி குறு குறையில் அம்பி மாவில் கமுகி குள்ளுக்கு குறும் வாதும் குறியில் குறிய மைத்தின் துள்ள வருவது வருவது வருவர்கள் காள வருவது இருவர்கள் வருவர்கள் வருவர்கள் வருவர்கள் குறுவர்கள் கையின் கு முன்புகிய அழுகின் B. O. இறும் தெரி அன்புக்கு வும்புக்கு வருக்கு வருக்கு வருக்கு வருக்கு வருக்கு வருக்கு வருக்கு வ்வுறுவருவையையாக விருவியாக விருவியாக

बद्धास्त्रीरासा प्रास्ता विवास्त्र प्राप्ति स्त्रा क्ष्या विवास का विवास का का विवास का का विवास का का विवास का கூறு வு வுறியியில் நிற்ற முறையில் விறு விறியில் பாழுயாள்ள, பக்கமாகிய ஆய்விற்கா குயுக்கிக்கிகியாகு, யாய்யுழைய வையில்வை குறியில் காலுவுவ்வான் இது வகும் விவிவக்க (1) ஆன்களக்கு கூறு குறு குறியின் இது வாய் வந்திய வர்கள் குறியின் இது கள்ள குறியின் திருக்கள் குறியின் குறியின் திருக்கள் குறியின் திருக்கள் குறியின் திருக்கள் குறியின் திருக்கள் குறியின் திருக்கள் குறியின் திருக்கள் குறியின் குறியின் குறியின் குறியின் திருக்கள் குறியின் பாய சுஞாவது மூயை வின்று வகியை விய விய வின்று வின்றையிலு வ கை துறை வருக்கு நடிக்கு நடிக் களில் கழு வகு முறு இது வகள்கு நடியில் கிரும் முறு முறு முறு முறு நடியின் குறு (2)வமான று வள்ளளையுள்களை வியைக்கு வியைக்கு வளையுள்ள வக்கையில் வுயு ற்கு குறாக மூறுகு விகியுர், வலத்துயை வறுவியின் அதவியிறைய விதியவார்வாய் வடியுவியின்றுவியின்றுவல், வடியுவு து வெளியாது B. O. பினருள்ளுள்ளு பாவளருள்ளுள்ளுள்ளின் அளுக்கள்ள श्चाम नमुश्चिमाकाकाकाकामा

किस मुख्य का का का का किस्ता हो स्वा विश्वास्त्र विश्वस्त्र विश्वस्त विश्वस्त्र विश्वस्त्र विश्वस्त्र विश्वस्त्र विश्वस्त्र विश्वस्त्र विश्वस्त्र विश्वस्त विश्वस्त्र विश्वस्त्र विश्वस्त्र विश्वस्त विश्वस्त्र विश्वस्त विश्वस्त्र विश्वस्त्र विश्वस्त्र विश्वस्त्र विश्वस्त्र विश्वस्त विश्वस्त्र विश्वस्त विश्वस्त्र विश्वस्त्र विश्वस्त्र विश्वस्त विश्वस्त्र विश्वस्त्र विश्वस्त्र विश्वस्त विश्वस्त्र विश्वस्त्र विश्वस्त्र विश्वस्त विश ப்பையூர் பார்காக அரு குறையில் குறையில் குறியில் பியான பிறு நடித்தின் நடிக்காற கிறி குளுக்களை காள்ளதாக வதிகியி அயவு குறிவ விருவவை ஆனேற்ற பாறுக்கு இது விருவன்ற விருவை இது விருவை விருவை இது வாதிக்கு விருவாது வர்களுக்கு

புவராக கா அது மில்வி புரை கில் வராக்கிரைகள் பிறு B. O. வுகையுக்கு வரையுக்கு வருக்கு வருக் सम्मिस्य व्यवसार्था क्ष्या है। क्ष्या है। प्रत्या क्ष्या प्रत्या क्ष्या है। प्रत्या क्ष्या क्ष्या क्ष्या क्ष्य வி வர்காகம் ஆற்ற கட்கம் கட்டிய கட்டிய

वस्तवहार हा भी नास कुन्या कुन्य विभा हा भी भारती

உர்கிற்கத் வில்லையி.

(1) பெரிட் வருப்பு அவியிரும் அதி வருவரை அவர ரவாள்கள் கினையு பாழுடி புரஜ்பகையடிற்றனக்கள்ளு. காள் புகான் அது தியு வி B. O. வ சேரமாம் இயுவு ஏடை

யிராவ்கிகளாயுக்கா அன்று வின்ற வின்ற அயை அடியான சிறியம். விவக்கையில் விறியிலி வின்றவாகும் Oentoek "Darmo Kondo" កោត្តអាសាសាសាសាសាសាស្ថាកា ឃុំមេនៈ

Logevrijmetselaar. Logevrijmetselum an anmanu ann an angan Bunan vrijdenker Buthing Bashengh

किन्नी किन्य का vrijdenker हो जी भक्ती का मुका क्षुत्रक सारक्ष्मा स्था के एम ब सामग्री र बीच्छा अपना का क्ष्में अ ស្តីសារជាតារកា ក្នុង ជា ឈាក កាម្យាណៈ

வ: பற்று வள்ளது வரையின்றன் குறிறுவ हा राज्यात्रका मुस्या के क्ष्रांक की ही ही ही मान किया की का हुए सा ह्या स्प्राप्ती

த்: குள்ளின் கார்காக அள்ளிற்ற

साह्य युक्त क

हः पित्रकृति स्त्र के का जा का का का हो हो हो का न

ட: நின்னிய வர்வர்கள் குறியிற்று வியின் வர்வர் வதுவர்களையான சயத்தையாகவையிக்க ព្រក្ខាឌីលា

ហៈ ខែលេខិញ្ញី ក្នុកា សមា ឆ្នាំ សហ សហ ហិ ស្នេ នៅខ្សា ស្លាយរាស់ រប់កាមីរាភាពាភាពការប្រាជាបារប្រជា விரையது வற்ற வயற்ற வரைய வயற்றிய றுமா

तः किल्ला माना विकास का का का निर्माण का பையுயல்லையியலாகி (ந்த பிய வில வுறுவுகள்காயத்தை பாற்றைவுவதுக யாயு, முக்காள், க்ஸ்ய ஆய்போய்ய विकास्य न्या नेस्य स्या जीना स्था स्थी

வெள்ள வெளிவிற்ற வக்கிற

ကာဝ: ယာမေးယ်ကမေးသုံးတာမေါ် ကို ရသုံးသင်္ကာကက္ခံသုတ ल र काल्य मुख्ये भा का विष्ण विष्ण विष्ण विष्ण विष्ण र जा चागचा गर्भा भी भाषा संस्था प्राप्ता अभा भी ब्हिल् வியிகளிலு வாயை வுடியாறு ஐ தாகம் ஆ សា ខា លោក ។ ក្នុង អូ គា 💉

வை விரு குறிய அது ஆகு பிருந்த குறிக்க வக்கையுள்ளள்ளு விறுக்குக்கும்

सा ना सर सा हा हो हो हो हो है। जो का भा कह का वह की सा ! யாக்: போய் பயன் விருவான் விருவாகும் ग्रासक्रमास्य विध्याप्ता का विस्तारमस्य स्था स्थापित ह्या र साट्राकामा अतिष्ठा व्याप्ति का व्याप्ति स्था

யு விருவியில் விருவியி हो जो ना ह्या , विद्यासम्बद्धा विद्यासम्बद्धा विद्या हो हा வு விவ வக்கி வியியில் கரும் கரிய वस्त्रीत अस्ताला माना सामा का विका ना मानुन

வயைவியியாழியாழ்யிய ung: ស្រាំខាមល់ បាមលេខបាន។ (បានមេឡូលេខសង न्या से साम हिल्ला है। साम हिल्ला का अन्ति से स्मित्राक्षाक्षा । कामा आक्ष्या हिस्से की व्यक्ता अवा का ब ता हो सा ला ब का प्यार्थित हो हम हो हम र वार्थ एव त्या सम्मार्थ बार्या सामार्थ मुक्त में का मान म

பினி வாளவுகையாறியிய வியழ்ப हु। ह्याल नु वासा हो हो ह्या वासा का का का का का का का யாவ்றையுழையையூல் வியவில் விறையுள வையாக விரையை விக்க விரையில் விருவி

मा कार सामा वासा का ही हा स्रो का संग का की स्रा ឈញ្ញូលា មាននៃ គ្រួសាញ្ហាសម្រួសស្លែលខ្លាស្ងេសូ ត្ស់(សិត្តការា្រស/ ណាយាស់យោឃាំមានមួញ

யாய்ய, போயிற் புர்ந்து ஆணியா போட்டிய பாடிய பாட்டிய பாட विच्यालया स्था अवहाउलका वकास भूस மாறு வகும்பர் வது வின்றும் வை வின் அகம்பது வில் வெய்யையையையுக்கு வ ப்யாதியறுடியாள்காகியையில் ஒ குளைவியிற்று கையைவயினர் கயாகிய விழும் மூ வி ஐய் வியியையில் நிற்ற வி வி வியியியி शुलामा गामा के दिन मारामा भागा के द्वारामा ப்று விறையுள்ளனுள்ளயிய் பாஜியை வினி வுன் உதில விலிவையியி விலிவையில் ரு என்ற வன்று செர்தா விருவர் வருமா ने कु का मुका स्था भू का के कु सा कु ता कु र ब alone yed Rangy almagret , on white លាងឃ្លើមស្សាស្ត្រិឌ្ឌម្នាយពុគ្គមន្រី ល្ងាយដ៏ភ្នំ மூவிய வழுழ்ந்தவியியியியிலுவமை ल . युलुस्म नेपामामाभवाम्याभी महासामा हु வில் வின் வின் ஆ (பிக்காக ஆ

п да в ред D. К. по 86. ந்தை பிரும்படுக்கு அழுத்து காயவர் அப்படுக்கு அறு கொளி (Algemeene Vergadering) திரும் இரு குறுக்கை மியில் கைவும் கீன் திருக Same ou who and way the same of the same o क्षाका क्रिया विकार क्षित्रका स्था क्षा विकार क्षा व वसारा सुरोशी वसावसारा आसिहा सामास्त्र सिमार हो सिमार हो हो हो से सामा हो सिमार हो सिमार हो है। து சென்று தியு வியாத தய்யி வியையி விவையையின் முறு வின்று வயுயையை வ ளுகுகு திரு தியையா, வைவர்கள் கியை ஆய் குறிக்கு து வாகவர்கள் வ கியாதினுகையு அவகு திறுகிகையுள்ளார் இருக்கு விருக்கு நான்ற கிறையின் स्त्र का स्त्र का महास्त्र महा காவருக்கு காகவனதுவுள்ள அவிவுக் நக்குவது வுகறுள்ள கிகிக்குகு வகுக க स्या प्राप्तिक का प्राप्तिक विकास के व स्यासी कर में का प्राप्त हो है का अपना अपना मा का व करा में हो हो हो जा है है । में में में में में में में में வை: வளுவைகள்ளுள்ள சுவை காவை வைக்கை நடிய குறிய காவிய களிய குறிய குற யை: அயூயாக்குக்கிறுவி கேக்கவையியல் வகியாகியில்கான பிய சன்னின் சயூவ வுவான்கு விறு விறு விறுவியார். நூன்கும் விறு கவ விகம் யூதியிழக வயின் வக்பியு துயை சமிவி வழுக்கிய வியின்னி வியின் வுற்று வக்கைக்கால்.

குக்கார நாளை ஆர்கு வி. தக்காளுக்கு வருக்கு வர்கள் தி. காவியின் கி. காவியாக குறிவளர்கள் का ले करकेत महात का है कि का कि का कि का कि का लिए कि तह स्मा के का அதன் என்ற ப்புள்ள (52-69-71) **.**

S. d. M. இக்கிறையாக

निकार का है कि के हैं का जो संग्रमी में मंद्र के का है के का है कि का है का कि का है का की म

कार्यकार्यात्म्योशिता मुलुश्रिकेर

29: இன்ன சாயகம் முத்திராமிழ்களை சி. வுறுவைவளது கமாயல் ஐவர் குடியில் முறையிய வர்களின் டி அறு கூடு விகிறு (க manner ()

மையும் கிறு கணை விலையியும். மிறையி நிரு கமில் விரு

கிவை: கொயரும் கழைக்கைய வகுக்கம் கழ் கிற குழு ஐயம் சுட

ल स्वस्तिता प्राप्ति में भू सुच मा स्वस्ति म

क्षेत्र अंग्रह्म क्षेत्र का का

வயனுகையியுக் யாய் ஐய் காள்குள்கியி ந்வெய்கியில் வாழுவின் வெய் இது வருவு மானு வரு அறும் முன் அறிக்கு வருவின்

n ong mam am n

ചെയ്യ പിയായ അവർ പുഴുത്തെ 🖈

நகது இது D. K. no St.

வட்ட வள்ளவன் கமான காள கண்டு புகையற்ற பிழுவுவுள்ள வள்ளையு மண் வை வறையில் விறுவி கிறுவ காய், வேக்களை பியவர்பாக்கழிக்கியாக அன அன யயன்றில் உள்ளிருகான

து புறு நடிக்கு நடிக்க நடிக்கு நடிக்கு

बद्धा उत्तर के बस्ता स्वयंत्र अत्। Juan Hammedan Mina men min min an mindrudrumdrureil: erdeunger en mendru क्षामित्री तेसा प्राम्य क्ष्या क्षा का क्ष्या है। नास्त्रिम् मार्थितस्त्राम् श्रीहितः बिर्धास्त्राम् जा का सह का का का बना है आग अथा जा सा था। हा ता बा ய யயது சூத்தி கிகுப்படுக்கு நடித்தின் निस्त ह्या बर्स ह्या क्या हा हा व्यक्त हा है। इस हा है। हा व्यक्त का वासी विमान्त्रिय द्वासमान्त्राक्षा भारत्यात्रा स्माल्य क्षेत्र में सुन्न का माना में सिना जो ह्या सूच वर उस

सिंग्नेद्धान्तु ग्रामिता क्षिता बकास्य भास्तु कार ने अ नाम अपन कर ने ने का का अपन में किया ने किया ने का अपन का ने का अपन का ने का अपन का ने का अपन का ने का लाधितमाञ्चलामा बसामञ्चलम् । मामञ्जू கின்ன ஆகம்வரி விறு ஜீவக்க ஒத்து வகின निस्ता स्त्रुक्षिण व्यास्त्रामा म्यासा ரையும் வழியில் நகியில் நகியில் காறியின்

பு கொகிவிடியுகியுக கணி கிலுக விய்யாற்கு விவுமை இயர்க்கிற निया कुर था जाता ने सार का कुद्र किया था नी सी का ज

ஐதிய சயூ எயூ வயு வயில் புக்கிக்க விறியில் இது முக்க விக்க விக்கு வயில் முக்கவின் வின்றி விற்கு வில் முக்கு வரிக்கு வரி விற கய (வகயலாய அய்பு மற்று மற்று மற்று மற்று வர்களியற்று வர்களிற்று வர்களிற்று வர்களிற்று வருகள் வருகள் வருகள் மை இயல் விரும் மாழ்க்க நிரும் வைய: கொலியூகளிருள்களின் கையின் அவிழுத்து வகிறுகள்கள்கு கொலிகள்கள்கள்கள்கள்கள்கள்கள்கள் கொல்ற அவிழுவு அவிறுகள்கள் வி: விவிந்து பிறு விக்ஷ் ஒரு நாக்கு நாது காது வுறையார் (துவையை வென சட்சின் வனது விறையின் நாதி விறு விறு குறியின் கிறையின் காழு கிறையின் கில: நென்றுள்கியத்தை கமியக்கை குறும் நான்றுள்ள நேறும் நிறும் நிறு வையில் நாவியியுற்று அடையில் நாய்கள் துயுள் சுழிக்கு நாய்கள் நாய்கள் நாய்கள் நாய்கள் கொழுக்கு நாய்கள் கொழுக்கு நாய்கள் மான சே விகிவு விருகள் விறுகள் திறை கிறியு நடிக்கும் (பார்ட் காஞ்சை இருக்கும்) கிறி सा अवश्या त्या का के के विद्या महाम . बार के का महामा हुन हुन का महामा का महामा का महामा के के कि महामा की की के கு கொரைப் துகாள் முக்கள் இரு அன்று கொரு காறு குறிக்கார் நா கிறிய அரசுமாக கொருக்கார் நிக்கி un im an Ein Jim nithe dere bei gen gengen gengen. ந்தமாழின் அள்ளிக்கின் அள்ளியக் முவை இனர்காதாய் மான விரும் நான் குறிய குறு விறும் குறிய குறிய குறிய குறிய குறிய நான் குற नित्तीः क्रिक्योत्ताभग्रम् मुक्ताभेत्वा क्षित्वा क्षित्र क्षित्र क्षित्र मित्र भाषा का मुक्ति क्षित्र क्षित्र स्ता भारता मा स्वाप्ता है स्वाप्ता का सिंदिया । का स्वाप्ता स्वापता स्वापता स्वापत स्वापता स्वापता स्व டு: கொள்ளுள்ள கூறு முறு முறையுள்ளது நான் வரும் துயியாளவியைய்யாள்காயும் வழியு நூலிகும் து வெய்று தின்ற சண்ணைய நூலிக்கு ம் வலர்ப்பாகம் ஆயார்களி மன்றது தளக்கள் துக்கள் கூற்றகின்றன் โกระกายเหมาให้แทนาน กมาย สามากา ลูมกิตเมื่อมาเป็นทานี้สามปูลเท่: กุมสนน สมานมาลูยู่มาน ๆแนนายานานาน

> " हा ही हा का ! श्चित्रका में व्याप्ताम सामान ने प्रतिस्था मान सा स नभारती हा का अध्या ருக்கிற்று D. K. no. 82 म दिशामित्र मुस्या सुर्वे विकासित्र विकासित्र का मुनार ரி ஸ்ராவி புதில் மறு மூன் அரிவு கும் இ 26 வுகேறு 36 I pers. என்கேழ்று விருகையேல் வகவைக்கொண்டுள்ள

काश्यान्त्रसम्बद्धाः स्ट्रीक्षाः स्ट्रीक्षाः स्ट्री

வழில் சிவாயாய் வக்கி வகுக்கிய நடிய मा का महाना स्था ने का नहीं महाना है जारा ने वा उन्हें का श्रीवता का बक्त गा भूति भेग्या मा श्री ते हैं। हा का बका र ன்யாழு நடியாக சிகி வடி அவரிக்கு முடிய விறு ஆட்டுக்க கண்ணன் வகுற்றுள்ள வெளியிருக்கு நடிக்க வையாது நா சறவிக்க முழுமுர் ஆயில் वसमा अने भूषा वर्ण वर्ण सम्मान கம் ஐன் முக்கு விகியியான பார்க்கு ஆய்தா நா பியக்கு நின்று வழிக்கு விக்கு வர் நுறு அன்று தாடுவையிற்றவர் எயூவை கவகிழ்பி

बलामें साम्या 10 है विज्ञा பத்தெற்கள் ₁₁ களேறுக்கு மாய் இன்றை ₁ मुण्डा ना श्री सं क्ष्युं। शुक्य ने क्ष्युं का का कि शुक्राम् अध्यक्षामा में भारत का माना में का देव मुन्द्रा में के का ब्या की क्या का की की की की महः मुक्ता ந்தியாய்: வழுயூவ் வெறும் ஆயிக்கிக்ற ம் ஆய் காகாகம் வையையாக காகு இது ஆக்கில் காயும் வறுவயில் வெறுவையில் พรลาไพ็อพิเกมเมติกุณตา สมิกัญพิลิ வக்கைக்குள்ள படிகுமன்றியில் கவக்கி

TOWN TOWN TOWN THE THE PARTY OF விய சற்றுள்ள தில்வ சம்படிய விற்று இரு க या भी का भाग भी भाग भी भी हो हो हो था भा का का का हते हैं। न स्व का जिला है स्वा स्वाय असे जिल स्वा स्वा का कुछन । से सा व लक्षा १७१३ ज्यासम्बद्धी रहा। ពួក្ខថាកាម្ចាញសម្រាស់ សម្រាស់ កាម្ចាល់ ក្នុង ស្មារ កា में का शुद्राम कर जो बेंदी संस्था कर का यहा हुन हुन होते हैं ने से क्रिया मुन्येकरीया स्टिक्ष्य नेस्विता अला गुणसा सुर्या THE THE PROPERTY OF THE PROPER विश्व के मुक्ता विष्णा के मान के मान के मान है।

ப் அவக்க விர்வதிருள்ளது பிருவிறு முறு இவரி Red.)

குத்து கிரு நிரு கிரு குறிய குறையின் குறிய குறிய குறிய குறிய கிறிய குறிய குறிய

27 Mendang வழுவின் வருகும் முக்கும் முக்கும் இன்று வருவி मधीन मुद्दी, राज का आधार स्थापत का मधी का कुछ छ ले

*ા*મુકુ વૃજ્યું. பையா பிகிவமுக கேள் பொழுவுத் விவுவு முறுவு P. B IV

4 Dray Chilly = A Charles

male and the second sec

அப்பியார் : இவ் பொழுகு இவு வுறையுக்கு P. B. V. கூடி வுறையுகிறுள்ளது milly bound gray marine groves of month in year and அத கட்டுகியாக முறைகளுக் பின்னியுறு: நூ

Tallor Brett Warren Leuren bei den enten welle

minum i amy addring. man man महामाना के हिंद प्राण्य के मार्थिक

कृतिक रोस्टिया स्थापना सामान्त्र राज्या

မြောင္းကို လူကုန္ကေလ်ာ့ နည္က စက္အေလြးကူလည္သြင္း အက်က္ ဆုံးသည္ ကို အူမွတ္နန္း ကြီး வ்ள பெறு மறுவரு 1. B. V. மா மற்று காடிக்கிறு வுகைய - டி சுறுக்கள் கூ

அண்கரை கொள்ளுமுன் P. B. VI. அவர்களுது

Splatter gradian in agency P. B. VII. game depopulation

வு நடுத்தில் வரசு கேன் போழ்றை P. B. VIII. கேலே ர

அமாகத்துள்ளுகள் அருவக்கு உ appling the argue than in many one P. B. IN. ming way முகளிரக்கிய திரைவக்கியாரக மன்று வகிக்கின்றற मध्यका वर्ष व्यक्तिक क्षेत्रका है। वर्ष का क्षेत्रका

💌 🧸 ខេត្តទាភាសាសារ ப் பு மா பிற்ற இயக்கும் வ சியம் பேச்சக்கை அயக்க கடிற்ற மும் மக்க கடியு

காருக்கி புது மியன் வுகலை இதுகாரவது -

the spirit will be a second வர்வாடு உள்ள நடிக்க உள்ள வர்கள் கர் முற்று வேடிய வரை நடிக்க வருள்ள வருக்க கர்கள் கரு வருக்க கர்கள் வருக்க கர்கள்

ल्याह अवस्था (वयस्था जाया जातु ।

and some many

வரப்ப பழியிறை ஒரு மூற்ற விரிய விரிய வரிய வரிய மாகிய வரையில் கள் இரியியியியி வுக்க அடிகள் கொளி வக்க வரும் வரும் விப்படுக்கும் முக்குக்கி குடிய விறையில் விறையில் வடையவி

មានក្នុងនៅក្នុង ស្នេក ស្នេក ស្នាសា សា ស្នាសា សា

भागा हो ना हते त्या र ना अपने तह हा हो सह र

வவருமாய்க், கழுவக்கு பாவி கிவைக்கு முக்களையுக்கி வக்கியத்தியியக்கு क्षा मार्ग १० त्यांका जेश च च क्या मार्ग Il satisfy dala 1933 143 ampry to Bear lang of the Con in

கானுரை P. B. X. காகப்படிய முறைகளிலின்றைகி கிறுரு மாது மகு பிறின் முன் மிரை முனு P. B. IV. அமி வாதமா 13 அடு

and o in the confine paramagairm and harage வரமாறு: எஸ். ஷ.ஸ். ஆயர் (வருவு(வகி முரவ முவி)

ारकोर रहा का कारकार (विभिन्नेतामध्या (कार्नो छान्। इन र

man manyimais fausaje नासी व्यक्ति का व्यवस्थार अस्तान अस्ताना (स्मान स्थापन अस्ताना)

many (Dugger will (to dan man man day) ரு விறுகளாள இவைக்கி முழுகோவைக்கில் வணிய இவுள்ளது.

க்களின் சிருய செக்காகக்கத்தி ஆர் (வகி) வக்களிக்க கடைந்த CHZ. வுளைக்கிறும் காறு மடி அதக்கிறுக்கில் கோண்டிய வுள்ளிகளுமு ह करारा वस्तरका स्वया गणाकिया है करारा वसार

ह्या सा सा । கை of கை K. கூலி. b. v. முனின் கேண்ண

east K. may N. by and analy

வர்க் K. வருத் N. bv. மாள் கிஷ்வ அயுவின்ன

ME ATT மவுவதுK. பாற்றது & bv. கிமைவுகள்

wantend Kantaland N. (On or entired) mar K. N. bv. majanan man (agagan) Эт K. N.

monstand K. N. (=unk)

animanin K. N. Landing & K. N. (zie java wet.)

அவ்வது K. N. = - கவர்க்கி விண்டி bv. காரி - 73-

ब्ब का नुरंग वा हिंग अधिक्षेत्र भणि த்து பாறுக: திளயவ<u>்</u>வு

(Canally et al

พเทพิเมพพ

முகியாச்விக்கா பான கிஸ் அடிப்பார்கள் பான் (vergrooting) பந ஆரிபியுரியாதுறு இரைதீரியுமு ធាមាន្ត្រក់ណ្ឌម្ភកាសើម្បីមារ ! எவளவெலுள் (ஐய்வட்) நமயூர்யூச

ญ เพาสมาราวารามเพาม เพา

[யியருக்கு ஆற்ற வின்று விரும் பிரி யற்று முன்பெற்கின் திரு ON ALL RAIN SAME OF THE SAME O อา (คางเกิ ซิก แส พั

m m what make a gial

ப் வ வ ப் ப

मुक्तिया भारता है।

EN CUI CON ON

w roond**a**

"koontja

ழகின்றனத்தொடிப் குறுபுபு D. K. 83. கூடும் அரை

முறுத்து இத்திற்கு முறியில் விரும்பார் koonta ம

கிறிகளையை நினைகிற நடிகான கலிகரை மதுதிக்கி

" un wij way wy my "

11 2 3 12 4 20 D. K. no 85.

มา พราญเมเาฐมณฑายา กายเพตา

भी या बता में हुद्भा का का अने में है सुधा है।

तो भारत कुर क्या (क्या बेह्य सूच स्टेश्सा हुए तार की अंभा को सारी?

และผิง มีครามทระทุมทระมหายอยุมทระเจ๋ามีเกาะหุญสมเหตุง นักขุมขะ

मुन्ता हतः १ वर् स् मृतिहरम् वर्गस्तिकाम् व्यापाद्यम् राज्यसम् राम्यान्य नारम्

ក្នុងព្រះសារ សញ្ញសារាមួយសា មាលសំពុញ្ចា

तुका या पुरात्र या प्राप्त का प्राप्त का प्राप्त का भाग न

ни று ஊக்கம் பட்ட வகு அழித்தில் அறு வுறின<u>த</u>

யாய் முறிந்தின் ஆன் விரி விவியாகின் குற்று விறு

ของหนึ่งของ ผมใจวิจาสาขาง ของเลียาว่า หมา

का शुस्त अध्यास हा। जा शास हिस्सी में सा

dering ஆண்ணர்காபு நோத் P. B. 84 - 4

ဆိုက်ကျည် ရမ္ဘာဂ်ဂုန

yenion = konda

koendi)

வக-சுதிவுளு சுவீர்

क्षा स्वा प्रभी स्वा स्वा का का का मा कि स्वा व स्वा व करता. அரை வள் அன்ற விரையில் வர்கள் கர் அளும் ஆய்யான வூயை வான வர்வியான் க สพหาที่ 1 ชาวิชานา พากา 5 ชาวิชานา ชาวิชานา ชาวิชานา အဆက္တရုံးကေနပါကုတ္များမှာသည့္ ပါသလေသ အဆိပါသေသ အပြဲ သူမက္ခမါitzon-ரனாராறு =koonde புதினரனாரபான உடி பதுன்ற பி. மிரண்டி முறையார பரண்டு ஊர மி கர் புறிகாக விருந்திகய நிறு குறு வடிர ការខ្លាំងស្រីក្រុងស្រីក្រុងស្រាស់ ខេត្ត ប្រការប្រាស់ ស្រី ស្លាំងស្រីស្រី និងស្រី និងស្រី ស្រី និងស្រី ស្រី និង ทสฟิทาสฟิทารูกิพาขูนลิน <u>ค</u>นูนิเมตล இவர் களை சக்குள்கியாகர் ஒவர் எயு காவவையாதத்தி, குஜவது குள்ளி வ न्याणुत्यम् संस्था क्षेत्र क्ष क्ष्मिक स्थापन स्यापन स्थापन स्यापन स्थापन स யல் குக்யாலி நீய சங்கு விலி விலு நாயு நாய் விலை நாள்ள நாள்ள முறியில் வல் த்தாவகள் வள்ளையாகம் நடியும் รป หมือกระเบลียง การละ เพียงสมาชาน ผู้ หมา: கள்ளத்தியை வடுவள்ளது வளவாகின் வை Samen Wawatjan Poetri Djohar Mani-வி வயையையில் விக்கம் வியும் விறு ப்பது இது கான XX. ம்வறு கிறியுகர வைறு மூலாக சிழியாக

> Orang jang sakit entjok bersakit-sakitan beberapa tahoen lamanja.

நிரையாள் கா ச

Bisa djalan perluhan - lahan dengan toengkat sadja.

Orang itoe di semboehkan pada peri jang adjaib dengan memakai obat KLOOSTERBALSEM.

Hadji Ismael didalam kampoeng Goeroe Haloe di Kanoe Damaka soedah beberapa tahoen lamanja sakit entjok jang djahat itoe; sebab itoe perloelah di toeloengi oleh lain orang maka terkadang-kadang sadja in pandai disian perlahanlahan dengan toengkat lagi dengan sakit jang pe-

dih sekali. In toelis sama kita. "Sakit entjok itoe moelai dalam loetoot tetapi lekas ia djoega keua belakang dan poendak saja Sakit itoe tida tertahan lagi terkadang pedih sekali sahingga saja menangis dari sebab sakit itoe. Malam saja tida bisa tidoer dan banjak kali ha-

roeslah saja bangoen akan djadi senang lagi. Saja soedah pakai banjak roepa obat tetapi tida ada satoe jang bergoena akan saja. Kalau soedah tjoba samoca roopa obat dengan

sin-sia sadja orang moelai pertjaja tida boleh di sembochkan lagi. Tetapi waktoo itoe saja batja satoe pemberita-

nn dari obat KLOOSTERBALSEM, saja periksa sama kenalan maka ia memoedjikan obat itoe saperti obat jang menjemboehkan dengan soenggoeh

Sebab itoe saja moelai pakai obat KLOOSTER-BALSEM itoe maka sekarang saja bisa memberi tahoo betool betoel sama orang orang obat KLOOS TERBALSEM soodah menjemboehkan saja dengan soenggoeh soenggoeh. Satelah habis satoe peleting obat Kloosterbalsem itoe saja soeka makan lagi dan malam-malam djoega saja bisa tidoer lebih baik dan sakit saja djadi koerang. Saja pakai terses obat Kloosterbalsem itoe maka sebab itoc tiap-tiap hari saja djadi haik lagi.

Satelah habis pakai 4 peleting obat Kloosterbalsem saja bisa djalan dengan tida pakai toengkat maka sasoedahnja pakar lagi beberapa peleting obat itoe saja semboch betoel-betoel lagi sakit saja habis sama sekali. Sasoedahnja itoe saja makan danatidoer lagi

dengan baik-baik dan sskit jang pedih sekali itoe

tida kombali lagi. Sekarang saja rasa lebih senang dari doeloe sabalomnja saja kena sakit. Obat Kloosterbalsem, Klooster Sancta Paulo, obat jang terlebih baib akan penjakit entjok, songal dan beri-beri. Lagi djoega obat jang baik sekali akan leeka baroo dan lama, bisoel, koerap, gigit njamook dan lain binatang ketjil,

kaki jang sakit, segala penjakit koelit kapala dan wasir, baik jang berdarah baik jang lain. Hargania satoe peleting f 0,90 dan peleting besar f 1,75. Isinja satoe peleting jang f besardoea satengah kuli lebih dari peleting jang 0,90 harganja

Ingat! Tiap tiap peleting harries to es terboongkoes didalam saroeng dari kertas jang tebal. Tiap - tiap peleting haroes ditostoep dengan pita merah dimana tanda tangan wakil besar kita: L. I. AKKER, Rotterdam. Segala obat jang lain tiroo - tiroean sadja jang tida bergoena apa - apa, Wakit besar: L. I. A. K. E. R., Roettdam; wakil besar ditanah Hindia-Nederland: toean RATH-KAMP & Co.di Betawi, Medan, Soerabaja, Ban-

doeng dan Makaser. Boleh di beli sama: lagi sama segala toekang obat, toekang boom-

boe dan toko-toko jang mendjoeal obat.

rian man all aun / கிய்ப்பு வில் இ 101.

ி வி மாது வின் வரு நக்கு நக்க யியு வர் (ஆன்) குடும் விற்றியிர சம்பி ருமி சாழ்வூலி ஜீவி வரும் கா வற்கியை விகியில் வகுயாறங்களி வ கை அன் ட் விர்ப் விர் குறி கிரு கொடிய வர கூறுவுளவு முன்றின்றில் மினிவதி หือเห็ดใช้ผูลเป็นอาณาและเป็นหัว **新司马**

கயக்கர் விக்கிற்று வூர் நக்கிர்கள் chan worth and

1 (พฤพร ลิกาก เมา การ เมา) ி எதுன்ள சுறிறுவியைவழுகளிக்குப் குக்க

kam atawa Poetri Djohar Manik, un 53 20 16 त्य प्रस्तामा ह्या भारत हुए भारत हुए भारत हु । स्था नीही காளிராறு செய்ய சுராகவி இந்து முக்காகிற புகிக்கியம் வை அதிக்க கண்டு குடித்து புக்கு நிலைக் கோக வைந்து குவ என்கு வது ஐ மேன்வர்க் நனு வக்கூற்று நின்று က္က ၅ ကေနနိုင္ငံနဲ့ ကူကုက္က သီ။ ဂ်ာဂ်ကို ၁၉၈၀ ခု က်ည္ မှ ၁၈၈ ၁၈ က ၁၈က ၁၈ ကေနက မေရ မက္ခရာသည်။ ကိုလုံလေရသာ အလုံလျှောက်သည် မညာညီသက်မရှာရှည့်မိသောမေရ औष्ट्रीयकार्धिक्रोतंत्र्यम्यः) **र**

न्यामध्यक्षणीयम् अस्त्रेणान्यसम् (अंब्रुम्मा अस्ति न्यत्र अस्ति निवासित अस्ति व्याप्त व्यापत व्याप्त व्याप्त व्यापत व्यापत्त व து: பொளு Haroen's Almanak காயுத்து नगरता ह जा मार्थी अस्त्री आक्षा आक्षा जा का स्त्री हो हो। அவளியத்து நிருக்கு வக்கி வல்றுக ना का मुस्य बर्धि स्थान अलुनिता लेख भाषा भाष । Haroen's Almanak அதினைகளையிகளிறுகி இதிகளே

காள்ளது அவதுவனியவதிவயற்காருள்குற்றிலு புறு 1900 வைறுறை விலக்கிலில் வெள 590 காகறுள் கொள்ளார

Massemens as mitamed) # f 0,75. ப் ஆ பூ பி **சு சுவு ய** வி வூ சுத் ம் கொடியி வார்கள் விளையாகிய வர்கள் நடியாக மார்கள் நடியாக நடியாக மார்கள் நடியாக நடியாக மார்கள் நடியாக மார்கள் நடியாக மார்கள் நடியாக ந

2. Boekoe pertoeloengan, bergoena boeat Lid* Landraad dalam waktoe timbang perkara crimines, un vien grangen en en anna ம் வரும் முன்ற மாட் கூற காக கார் கான்ற கூடிய

திரையார்பில் வெலிய சாழக்கி வயலியாயர்

யாதுள் அரவுக்கர்வு வகியின் விலியில் விளவிகள்ற வா வளவகள்ளை வகள்ளிய விருவாக விருவாக வரியாவுக்கள்ளி गुका -११ एतू का अनेते के के की भारत है है हैं। का कारत भी का कारत देव हुत् हुत् காகுவிக்கு) சமாக்கின் யூழியின் சுஷியை இது 11'

* 6 அவ அளள இவரு ம்று முறு முறு வ

EASTERN LIFE

ASSURANCE Co. Ltd. (ខោយក្យហាខេត្ត សាខណីសាត្រកាន់សា) क्षित्रा ते सुन्ता का क्षेत्र का क्षेत्र का ना क्ष्री का THUE BUT IN THE BENEFIT THE THE THE WAS THE WAS ณ ถูงพิศาร์ยารฎณ์ (ตาราณียากล่ะม gal mugner halver gradungen स्याचिया नेत्राचिया स्वासी सम्बद्धा गायुष्ट च्यास्त्र कुम्मा सार्थाः शुर्मि स्वाद्या स्था டு வன் வையன்படையியன் கூடிய मुन्म पात्रुमस्य द्वास्त्र का स्ति कर है। के का मन्द्र स्त

Adjaib! Adjaib! Adjaib!!

Oentoengnja orang zaman sekarang barang baik harganja moerah sekali.



Ada horioge tipis sekah seperti wang roepish jang dari wadja tjoema t 5. dam nickel t 5.50 doubble 1 6. -

Ada horloge Jalan S harr pake toeloop i 🕳 atawa tida toetoep dari perak haiga 19.f 10. dan t 12.- jang dari nickel t 6.-17.- dan 1 S. - horloge vickel (radium) di tempat jang gelap bisa kliatan terang i borloge perak merk patent aiga 16. london f 4.- dan f 5.- harlogi perak pinggir pake soeasa f 5. - horloge nickel cijma patent loodon i 5.50 horloge nickel penjaku bisa menarik kua kalobang koeboer tipis djalan ancer merk sarina patent london atawa Merk Jezda 4.-- horloge nickel - mendjaga kastametannja didalem roemah tang :beser sekali kira kira 7 c/m i 5.- horloge i ga nickel merk patent london extra Qulitiil 1 5.50 horloge nickel tipis merk A. W. Co. L. harga t 3. - horloge nickel tipis merk enigma patent london i 3.50 horloge nickel tipis dubbel has perkakas alces 13,50.

Ada diceya horloge njonja dari mas 14 karaat tjoema t 11.- horloge ketjil perak dari 1 3.50 1 4.— dan f 5.— jang dari nickel 1 2.50 dan f 3,- ade banjak lain lain 100pa horloge dari perak barga 1 3.50 samje f 7.50 dari nickel f 2. - sampe f 5. - horlogenickel roskop per dozijn i 18.- rente horioge dari persk t 2.- sampe to. rente horloge dari doubble f 1.50 sampe f 7.50 rante kalueng doubble dan perak harga l † 1.50 f 2.- den † 2.50 mainan raute dari perak dan doubble boewat taro gazebar i l.— 1 flesch terisi 30 gram a i 1,25 cent (g) f 1.50 dan 2.— mainan rante dari doubble hapa orang jang beli ini obat gosok in njak betoel boewat faroek oewang mas (oekon) t 1.50 dan djoega ada djoewal saroopanja 🛸 ada pengarepan dap-t barang Mas en perak, 🎏 perkaka: horloge dan lontjeng djoewal sedikit dan hanjak boewat orang dioewal lagi - seksiken oleh toean Reducteur kautoor tjitak dapat args. moerah sengadja dipesen kwalieteit jang haik dengan pake tanggoengan.

Toekang borloge dan lain lainnja jung pa-

ling lana di pasar Djohar

Djoega djoewal tempatnja horloge dari: cululed soepaja borloge djangan rocsak ada beser ketjel satoe f0,50 perdozija 14.-

Harga jang terseboet lain onkost kirim Pesennu jang lebih dari 1 10 kirim wang lebih doeloe ankost vrij.

ASHAB BIN HASIM Pasar Djohar Semarang. (45)Jany menoengoe pesenan

ROBSEROENGAN KODLON. MEMARANG.

Hoendjock bertaoe dengan hormat pada sekalian Tjiong Liatwiesiansing dan Toewan-toewan kaloe ada kerdja mantoe dan l lain-lain kaperloean, saja harep soepaja pesen pada saja segala roepa kembang api model baroe tjara Blanda atawa tjara Tjina pembikinan ditanggoeng sampe bagoes.

Djoega ada sedia Thian Bauw (Bom malem) ada jang kloewar remboelan dan kilap berboeni sebagi goentor, banjak matjemnja, soesah boewat diseboet satoe eatoenja. Semoewa jang terseboet di atas saja tanggoeng sampe baik, boewat siapa jang tanja boleh beremboek pada saja, tentoe dapat ka terangan dengan tjoekoep

Saja jang menoenggoe pesenan, TAN TJING JOE.

Aambengun - Semarang, N. M. djoega boleh pesen sama Liem Som Kie Toko Baroe di Oengaran.

Sekarang Tiongkok soedah diadi negeri Republick dari sebab sentosanja Tiongkok koerang sampoemanja bolebnja mengatoei negeri, masa 🖓 🐠 pampei djadi dajat binasa, ikutioe šetnoewanja 🌤 salahnja sendiri koerang pendingahanja negeri iga Han terangkat katingga langat, Boan djatoch 🕩 kabawah bogini menjesel tala berguéna nasih 🗢 soedah antjo-r mendjadi beebber maka orang hidoep di doenia jung punng pertoe bisa djaga kasehatan bad-naja, soepala djangan sampet terkena datengnja penjakit angin jang dianat meny-rang pada badan kita bisa diadi binasa, 6 👄 semocwanja penjakit bermoela asalnja dari 🤝 angin terblengket di dalem badan tetapi tida 🚣 di pertatiken lantas berobat latan-kalamahan 🦈 bisa toemboch penjakit jang berbahaja, seperti 🕊 penjakit Deniem Tuphus Demem Malarija, Poansoei Tionghong, fioksoa, sateroesnja itoe bockan. Maka sabiosunga kadatengan cedjan 🔀 kita saedah sediaken pajoeng, lepih dorbe boeat for

Ja-itoe obat gosok minjak Pallap tlap matahari terbit;



In the backup all had below sorded banget pertuebengannja amat mendpet berat diger naken penjaket kapala posing badan merijang: badan brasa pegel, linoe, kemeng perost kem ida bong batoek, dada brasa selek, sahit order att. ? sakit pinggang, kaki tangan kesho salah berat. gatel', badan brasa tjapet, menghi angken peng godahan binatang macroek, boice pakei ini olmi. digosoken bisa mendjadi baik, lengen ada katrangan pakeinja didalem boengkoesan obat.

I flesch dapit saide psetta kwitanits, deugen 😭 boekaknja soedab ditemtorken ddo. 30. December 🛵 🛚 1912, ada di Semarany, dimoeka brang banjak i

N. V Java len Bog Koog oe di Semarang. 📭 🗗 Adanja permi varang ilibawah ini 📆 l daget permi 10 bidj: kastijing bakon masa i 138jehlil fiddilli llas

.. filingid bás tjap lek " , berloge perak, barbe ,, 15-., rapte parek toelen 🔝 7.50 😭 Totasl ... f 332,50.

Sinpa orang yang dapet permi tiada soeka trima barang, bolch djoega digasti dengen wang Contant, memberbet hanganja dan dapetnja д pernd jung soedah ditach, pembelihan abat jung 🎥 for-shoet diatas, sua minta dengen hormat, see: 🎏 ka kirim wang b bih doelne. Po twissel atawa 🤭 Postzegel Reinbours sais tiaus kirim, dengen 🤝 tambah ongkost kinamaja Postpakket 30 cent. ditanah sabrang tambah (d cont

BLEDELBURG EDA EPECE BREGELE EPAREA:

Toca Tan Inin High-Kotdots . Kitiwon.

Thio Tjan Soci. _ Goer Kim Ho

Nichter Drukkerig ting Pyrag Tyong & Co. Kordnes. N. V. Java Ien Boe Kongsle. Semarang N. V. Hap Sing Kongste

Tora W. F Vodegel, " Nie King Liong. N. V. Su Hhian Ho.

Toco Titor Tik Tihung , Tan Swan Ie. ... Kwee Khay Khee. ... Gei Kung Tjhaij, Kantoor Tjitak Sea Po.

Toco le Liang Tywan, .. This Khoen Stong. " Liem Tiong Bie, .. Phoa lk Kwan " Phoa Ik tjien,

Pati. Demak $T_{jilatjap}$.

Solu.

Sverabaja.

Malang.

Batavia.

Cheribon.

Hare perlatiken tekas bli djangan sampe bahabisan 👭

Perloe dipakai Tjap Karet

Jang besar harga ketjil 6 rospa . lain onkos kirim. Toko N. V. Drukkerij B. O. Solo. ADA BANJAK SEDIA

ஆள் துளை வகுகு வள்ளத்தின் வகிகு குள்ளது வகிக் வகை வகிக் ஐயிர்வு ஐயாசுளை வடிய வுடிய வர்கு வர்கு வர்கு வர்கள்கள் வரிய வர்கள் வர்கள் வர்கள் குக்க வாய்கு விறு வாய்கள் விறிய விறு விறு விறு விறு விறு விறு விறுவ இ. உரியில் வி. ஐவியலும் பெற்ற விறியில் படிய விறியில் விறி ရှက်သောက် မိန်နာသကျော கள்களின் வடை வகையையில் வழியாகவதுகளான சயூகியூயாக வுள்ளது குளிகி मा नुषु अपका का ना का भी विमेदा हा बाउन्न का प्रवास का भूम का का कर का हा वा मानी " का कर विवास का निवास த்திர் புரையாடு . உள்ள நாலை அவரு வளையாகில் சன் கணையாகில் வ ம். ஆவன் வணியுள்ள வடியையுள்ள முறியுள்ள கள்ள வருவுள்ள வடிய வரு வருகள் கும் நடிகளுள்ளனர் 16 குகள்ற வண்ணையன் வடுகள்ளனர்கள் வள்ளை உ

मिन पर की अप स्थि।



ini obat soedah banjak pertosloengannia jang kedialahan pakei diadi N. I Opat Minjak wasjat bisa menolak didengaja penjakit ptecter Njang bergoena pada mang prattiporasi Bikin toemboe Rumboet jang tidak kloswir bicat orang jang busikak Rikin ramboet kosat bisa tahan itemaja .. 2.50 Prampoenn teték loska. n Ør Wasir Titjheng Tambeiem' .. 3.50 Leiaki of prampoean kentiheng staws sheifteng Bengkak maski ditampat jan, wadi. . 3.--Di gigit andjing atawa celer jang be-was RYPO Garel disamping rasia .. 1.50 , 1U Ridoeron badan berasa gatel .. 1.60 . 11 $_{\gamma}$ 1.35 Goedik kring atawa ada nanahnja Endas dikepala atawa prost ., 1.50 .. 1.25 Koreng-koreng dan tooka lorka Badan brasa pegel hace atawa some of dan blos daugker, pagadeban binatang njamock 1.53 . 15 Lelaki atawa prampocan gahong lempah .. 2.50 ., 15 Kaki tangan tida brasa bogwat memogang . 17 ... , 1.50 Beri ben .. 2.50 15 Panue di mocha atawa badan , ly Kaki Raumatin Bikin tebel koelit toesia seteepa otali, Atali ponoja matjein 21 jukin toemboe komes tebenija sercepa komes orang Arab Reizer water scholoedthargak to tingge prite mang prampoean dengan adatjetita arab,, 3.50 ., <u>28</u> ., Tjong jang bikm keent deep kombali cerat njang lamat , 24 ,, Sultan Poeder dari kemdahannya sera pa Kemanten haros ., 25 Bisa menahan keperloean $\sqrt{26}$ Rosping didalem ada loskah atawa kikewai manahuja Bikik koewat menggemerkken badan diadi seget boenger ,, 25 Memboeka pranakopnja orang pramproau djadi bisa doedoek proet obconting

Mencetoep pranakannja mang pranquosan tida bisa doedoek proct Davi obst No. 1, 2, 3, 4, 7, 9, 21, 22, 23, 24, 25, 26, 27, 28 kits tanggoong kemandjoerannja tinda sampek bikin menesel pada jang beli mi obat jang terseboer diatas. Dengan ada heterangan pulienja iui obat, obat jang terseboet diatus No. 1. sampek No. 92, sa mocanja ada paker Minjak jang paling besar gornanja bosat obat, tertjampoer dengen aktralia

ran jang soedah terpilih kemandjoerannja di Negri ARAB Tambah ongkos mengirimnja Bestel atawa Postpakket 30 cent, nitanak sabtang tambah 60 cent. Boleh dapet beli peda suia

H. ABDULMOESTADJAE im boekannja docter tetapi dari Elmon kepandeannja sampek tjockocp seroepa Docter PRF SOUR di Negri BLANDA.

- - 31 --

., 29

tan tjien hian. Fabrick Rokok Kretek KOFDOES.

95....96

50 000

្ត្រីសីសីតៗ (* សិសាសម្ មាសស្សារ	e sin sii \					ม พุทุพมู 🗸	
La Charada	នរៈស្នាធា	nan Sá	ត្ត សាន	25	IN B	f 1.75	
High Life dari Reijnvaan	# #	u	U	50	si.	" 3.25	
Swaantjes-Gaud	33	11	13	50	**	., 3.25	
Universal	1)	15	,.	50	"	,, 2.50	
Favoritas	»	12	57	50		,, 2.50	
		"		50	71	2.50	
Swanebloempjes	1)		77	100	10	4.50	
Internacionales	*)	72	**	50	• **	2.25	
Vredesigaren	3,	73	"	100	1)	4.50	
Lohengrin	93	19	71	50	13	2	
Swaantjis	22	**	"	001	19	" ซึ่	
Jacoha	33	39	1.	50	22	,, 0,	
Cubaland	**	33	11		27	" 2.05	
Nationaal	13	/3	11	50	21	,, 1.85	
Succes	"	"	••	50	31	. 1.75	
Wilhelmina	11	11	71	100	**	,, 2.50	
***	1)	>1	**	50	33	,, 1.40	
Planturs	99	31	**	100	11	,, 4.50	
্ব <u>(১</u> ৪ সা	स मा का ह	.					
1フノ			ć)		105	0 2 4.0	
Nuevo Cortado - Esmerado		~ W	mau I	STATE	140 j	82 16-	
" Frim			n i	n h	120	,, ,, ō ,, ,, 4,50	ł:
Lapalma ,,			"	" 22	100	3.2 f 1,75	
Sigarillos Anguaran Tam Tam			100	- 02	10	U.10	
Sigarillos " Tam - Tam						,, 0,18	
Sigarillos " Cupido	0	12		1)	10	,, ,, 0,40	
	Sen que	<i>₹</i> 1'		0.		0.6 4 1.05	
Egijptische: Narcissus, gold tiped						3.4 f 1,75	
Egijptische Abbas		,) »	"	50	" " 0,80 " " 1—	l
Turksche: Sossidi			0 / 0 / 4	4.30	ນວ	m ,, 1—	
க்குள் இவேசா உடுக்கிக்கி. இருள்கிர வழுக்கு H. \	/ . S. ans	138-2	n A I	1,00 **	Agon .	PAS 1.5	7-
வர்ளை அர்வை துளிகின் குவில்.							
	·						

anoth Brigh TOKO OBAT MALIOBORO क्षिता हो के में बार की महा महाराष्ट्र का निया के कर ।

W. D. G. RIRJBOZ.